



Ръководство за запознаване с Color LaserJet Pro MFP M274

2

Български 1

Hrvatski 4

Čeština 7

Ελληνικά 10

Magyar 13

Polski 16

Română 19

Slovenčina 22

Slovensčina 25

Türkçe 28

Українська 31

العربية 35

ВАЖНО:

Изпълнете **СТЪПКИ 1 – 3** от брошурата за инсталиране на хардуера на принтера, след което продължете със **стъпка 4** ОТДАСНО.



www.hp.com/support/colorljm274MFP

www.register.hp.com

4. Първоначално инсталиране в контролния панел

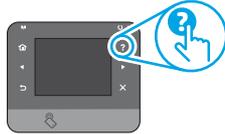
След като включите принтера, изчакайте го да стартира. Използвайте докосване, плъзгане и жестове за превъртане, за да се придвижвате в сензорния контролен панел. Изпълнете подканите в контролния панел, за да конфигурирате следните настройки:

- Език
- Местоположение
- Настройки по подразбиране

Под **Default Settings (Настройки по подразбиране)** изберете една от следните опции:

- Self-managed (Самостоятелно управление): Оптимизирани настройки по подразбиране с помощ за инсталиране, конфигуриране и актуализации.
- IT-managed (С ИТ управление): Оптимизирани настройки по подразбиране за управление на мрежа от компютри с подобрена защита.

Настройките имат пълна възможност за персонализиране след първоначалната инсталация.



ЗАБЕЛЕЖКА: Изберете **Print Information Page (Печат на страница с информация)**, за да отпечатате страницата с инструкции как да промените настройките по подразбиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: Докоснете бутона Help (Помощ) ? на контролния панел на принтера за достъп до темите в помощния файл.

5. Изберете метод на свързване и подгответе инсталирането на софтуера

Директна връзка на компютъра с принтера с USB кабел

Използвайте USB кабел тип „А към В“.

Windows

1. За Windows 7 или по-стара версия не свързвайте USB кабела, преди да инсталирате софтуера. Процесът за инсталиране на софтуера ще ви подкани да свържете кабела, когато е необходимо. Ако кабелът е вече свързан, рестартирайте принтера, когато процесът за инсталиране ви подкани да свържете кабела.
2. Продължете към „6. Намерете или изтеглете софтуерните файлове за инсталация“.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на инсталирането на софтуера изберете опцията „Директно свързване с този компютър с USB кабел“.

Mac

1. За Mac свържете компютъра и принтера чрез USB кабела, преди да инсталирате софтуера.
2. Продължете към „6. Намерете или изтеглете софтуерните файлове за инсталация“.

Кабелна връзка с мрежа (Ethernet)

Използвайте стандартен мрежов кабел.

1. Свържете мрежовия кабел към принтера и мрежата. Изчакайте няколко минути, докато принтерът получи мрежов адрес.
2. В контролния панел на принтера докоснете бутона Network (Мрежа). Ако е изброен IP адрес, връзката с мрежата е осъществена. В противен случай изчакайте още няколко минути и опитайте отново. Отбележете си IP адреса, който ще използвате по време на инсталирането на софтуера. **Примерен IP адрес:** 192.168.0.1
За да конфигурирате ръчно IP адреса, вижте „Ръчна конфигурация на IP адреса“.
3. Продължете към „6. Намерете или изтеглете софтуерните файлове за инсталация“.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на инсталирането на софтуера изберете опцията „Свързване към мрежа“.

Ръчна конфигурация на IP адреса

Вижте ръководството за потребителя на принтера за информация как да конфигурирате ръчно IP адреса: www.hp.com/support/colorljm274MFP.



M6D61-90915

6. Намерете или изтеглете софтуерните файлове за инсталация

Метод 1: Изтегляне от HP Easy Start

1. Посетете 123.hp.com/laserjet и щракнете върху **Изтегляне** (Download).
2. Следвайте инструкциите и подканите на екрана, за да запишете файла на компютъра.
3. Стартирайте софтуерния файл от папката, в която сте го записали, и продължете с „7. Инсталиране на софтуера“.

Метод 2: Изтегляне от уебсайта за поддръжка на принтера

1. Посетете www.hp.com/support/colorijM274MFP.
2. Изберете **Software** (Софтуер) и **drivers** (драйвери).

3. Изтеглете софтуера за вашия модел принтер и операционна система.
4. Стартирайте инсталацията, като щракнете върху .exe или .zip файла в зависимост кой ви е необходим.

Метод 3: Инсталиране от компактдиска на принтера

За Windows софтуерните файлове за инсталация са включени в компактдиска, предоставен с принтера.

За OS X инсталационният файл на компактдиска включва връзка за изтегляне на файловете от интернет.

1. Поставете компактдиска на принтера в устройството на компютъра.
2. Продължете с „7. Инсталиране на софтуера“.

7. Инсталиране на софтуера

Цялостно решение за Windows

1. Поставете компактдиска на принтера в компютъра или стартирайте файла за инсталация на софтуера, който сте изтеглили от интернет.
2. Приложението за инсталиране на софтуер установява езика на операционната система и показва главното меню на инсталационната програма на същия език. Когато инсталирате от компактдиска, ако инсталационната програма не стартира след 30 секунди, отворете директорията на компактдиска на компютъра и стартирайте файла SETUP.EXE.
3. Екранът **Software Selection** (Избор на софтуер) показва подробности за софтуера, който ще бъде инсталиран.
 - Препоръчителната инсталация включва драйвера за печат и софтуер за всички налични функции на принтера.
 - За да персонализирате инсталирания софтуер, щракнете върху връзката **Customizable software selections** (Избори за персонализиране на софтуера). Когато приключите, щракнете върху бутон **Next** (Напред).
4. Следвайте указанията на екрана, за да инсталирате софтуера.
5. Когато получите подкана да изберете тип връзка, посочете подходящата опция за вида на връзката:
 - **Директно свързване с този компютър с USB кабел**
 - **Свързване към мрежа**

-  **ЗАБЕЛЕЖКА:** При свързване към мрежа най-лесният начин да откриете принтера е като изберете **Automatically find my printer on the network** (Автоматично откриване на принтера ми в мрежата).
6. (По избор) За принтери в мрежа в края на процеса за инсталиране на софтуера, настройте функциите за факс и сканиране, като използвате **Fax Setup Wizard** (Съветник за настройка на факс), **Scan to E-mail Wizard** (Съветник за сканиране към имейл) и **Scan to Network Folder Wizard** (Съветник за сканиране към мрежова папка). Това е удобен начин да конфигурирате тези функции. Вижте „10. Настройка на функциите за сканиране за принтери в мрежа“ за повече информация.

Цялостно решение за OS X

1. Стартирайте софтуера за инсталиране, който сте изтеглили от интернет.
2. Приложението за инсталиране на софтуер установява езика на операционната система и показва главното меню на инсталационната програма на същия език.
3. Екранът **Installation Options** (Опции за инсталация) показва подробности за софтуера, който ще бъде инсталиран.
 - За стандартна инсталация щракнете върху бутон **Install** (Инсталирай) сега.
 - За персонализирана инсталация щракнете върху бутон **Customize** (Персонализация). На екрана, който ще се покаже, изберете кои компоненти да се инсталират и щракнете върху бутон **Install** (Инсталирай).
4. Следвайте указанията на екрана, за да инсталирате софтуера.
5. В края на процеса за инсталиране на софтуера използвайте **HP Utility Setup Assistant**, за да конфигурирате опциите за принтера.

Основна инсталация за OS X

За да инсталирате основните драйвери за печат и факс, без да използвате цялостното решение на HP от компактдиска или след като го изтеглите от hp.com, моля, изпълнете следните стъпки:

1. Свържете принтера с компютъра или мрежата.
2. От **System Preferences** (Системни предпочитания) щракнете върху **Printers and Scanners** (Принтери и скенери), след това върху бутон **плюс** в долния ляв ъгъл и изберете **M274**, като използвате драйвера AirPrint или HP Printer.

8. Мобилен и безжичен печат (по избор)

Свързване на устройството към безжичната мрежа

За да печатате от телефон или таблет, свържете устройството към същата мрежа като принтера.

Apple iOS устройства (AirPrint):

Отворете елемента за печат и изберете иконата Действие. Изберете **Print** (Печат), изберете принтера и изберете **Print** (Печат).

По-нови устройства с Android (4.4 или по-нови):

Отворете елемента за печат и изберете бутон **Menu** (Меню). Изберете **Print** (Печат), изберете принтер и изберете **Print** (Печат).

Някои устройства изискват изтеглянето на приложението за добавка за услуга за печат на HP от Google Play магазин.

По-стари устройства с Android (4.3 или по-стара версия):

Изтеглете приложението HP ePrint от Google Play магазин.

Windows Phone:

Изтеглете приложението HP AiO Remote от Магазина на Windows.

 За повече информация относно безжичния печат и безжичната настройка посетете www.hp.com/go/wirelessprinting.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Печатането от безжично устройство изисква безжична мрежова връзка.

Научете повече за мобилния печат

За да научите повече за други опции за мобилен печат, включително допълнителни решения за ePrint, сканирайте QR кода или вижте раздела „Мобилен печат“ в ръководството за потребителя.



9. Настройване на HP ePrint чрез имейл (по избор)

Използвайте HP ePrint чрез имейл, за да отпечатвате документи, като ги изпращате като прикачен файл към имейл до имейл адреса на принтера от устройство, работещо с имейли, дори от устройства, които не са свързани към същата мрежа.

За да използвате HP ePrint чрез имейл, принтерът трябва да покрива следните изисквания:

- Принтерът трябва да е свързан към кабелна или безжична мрежа и да има достъп до интернет.
- HP Web Services (Уеб услуги на HP) трябва да са активирани на принтера и той трябва да е регистриран в HP Connected.

Разрешаване на Уеб услуги на HP

1. Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS):
 - а) От началния екран на контролния панел на продукта, докоснете бутона **Connection Information** (Информация за връзката) и след това докоснете бутона **Network** (Мрежа) , за да се покаже IP адресът или името на хоста.
 - б) Отворете уеб браузър и в лентата за адрес напишете IP адреса или името на хоста, точно както е изписан в контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако уеб браузърът показва съобщение **There is a problem with this website's security certificate** (Има проблем със сертификата за защита на този уеб сайт) при опит за отваряне на EWS, щракнете върху **Continue to this website (not recommended)** (Продължете към този уеб сайт (не се препоръчва)). Ако изберете **Continue to this website (not recommended)** (Продължете към този уеб сайт (не се препоръчва)), това няма да навреди на компютъра, докато навигирате в рамките на EWS за този принтер на HP.

2. Щракнете върху раздела **HP Web Services** (Уеб услуги на HP).
3. Изберете опцията за разрешаване на Уеб услуги.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Активирането на Уеб услуги може да отнеме няколко минути.

4. Посетете www.hpconnected.com или www.hp.com/go/eprintcenter, за да създадете профил в HP ePrint и завършите процеса по настройката.

10. Настройване на функции за сканиране за принтери в мрежа (по избор)

Вижте ръководството за потребителя за информация относно настройката на функциите за сканиране към външно устройство или посетете www.hp.com/support/colorijM274MFP.

Отстраняване на проблеми

Ръководство за потребителя

Ръководството за потребителя включва информация за употребата на принтера и за отстраняване на проблеми. Можете да го намерите в компактдиска на принтера и в интернет:

Ръководството за потребителя в интернет

1. Отидете на www.hp.com/support/colorijM274MFP.
2. Щракнете върху **Manuals** (Ръководства).

Ръководство за потребителя от компактдиска на принтера

За Windows ръководството за потребителя се копира в компютъра по време на препоръчителната инсталация на софтуера.

Windows® XP, Windows Vista® и Windows® 7

Щракнете върху **Start** (Старт), изберете **Programs** (Програми) или **All Programs** (Всички програми), изберете **HP**, изберете папката за принтера на HP и след това **Help** (Помощ).

Windows® 8

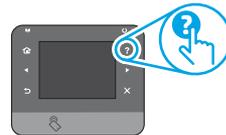
В екрана **Start** (Старт) щракнете с десния бутон върху празно място на екрана, щракнете върху **All Apps** (Всички приложения) в лентата с приложения, щракнете върху иконата с името на принтера, след което изберете **Help**.

Проверка за актуализации на фърмуера

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете бутона **Setup** (Настройка) .
2. Превъртете до и отворете менюто **Service** (Сервиз).
3. Изберете **LaserJet Update** (Актуализация на LaserJet).
4. Изберете **Check for Updates Now** (Провери за актуализации).

Помощ от контролния панел

Докоснете бутона **Help** (Помощ)  на панела за управление на принтера за достъп до темите в помощния файл.



Допълнителни помощни ресурси

За всеобхватна помощ за принтера от HP посетете www.hp.com/support/colorijM274MFP:

- Решаване на проблеми
- Намерете разширени инструкции за конфигуриране
- Изтеглете актуализации за софтуера
- Присъединете се към форуми за поддръжка
- Намерете нормативна информация и информация за гаранцията
- Ресурси за мобилен печат

Кабелна връзка с мрежа (Ethernet)

- Проверете дали принтерът е свързан към правилния мрежов порт с помощта на кабел с правилна дължина.
- Проверете дали лампичките до мрежовия порт светят.
- Уверете се, че драйверът за печат е инсталиран на компютъра.
- Проверете връзката с мрежата чрез командата ping:

Windows

Щракнете върху **Start > Run** (Старт > Изпълни). Напишете **cmd** и натиснете **Enter**. Напишете **ping**, поставете интервал, напишете IP адреса на принтера и натиснете **Enter**. **Примерен IP адрес:** 192.168.0.1

OS X

Отворете Network Utility (Помощна програма за мрежова връзка) и напишете IP адреса в полето за **ping**. Натиснете **Enter**. **Примерен IP адрес:** 192.168.0.1

- Ако в прозореца бъдат показани времена за отиване и връщане, значи мрежата работи.
- Ако командата ping не работи, опитайте да рестартирате принтера и проверете отново всички стъпки на свързването.

Български 1

Hrvatski 4

Čeština 7

Ελληνικά 10

Magyar 13

Polski 16

Română 19

Slovenčina 22

Slovenščina 25

Türkçe 28

Українська 31

العربية 35



Color LaserJet Pro MFP M274

Vodič za početak rada



VAŽNO:

Slijedite **korake 1 – 3** na posteru za postavljanje hardvera pisača, a zatim nastavite s **korakom 4** na desnoj strani.



www.hp.com/support/colorljm274MFP



www.register.hp.com

4. Početno postavljanje na upravljačkoj ploči

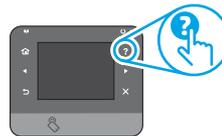
Nakon što uključite pisač, pričekajte da se pokrene. Za navigaciju na upravljačkoj ploči dodirnog zaslona koristite dodir, prelazak prstom ili pomicanje. Slijedite upute na upravljačkoj ploči da biste konfigurirali ove postavke:

- Jezik
- Lokacija
- Zadane postavke

U Zadanim postavkama odaberite jednu od ovih mogućnosti:

- Samostalno upravljanje: Optimizirane zadane postavke za vođenje kroz postavljanja, konfiguracije i ažuriranja.
- IT-upravljanje: Optimizirane zadane postavke za upravljanje flotom s poboljšanom sigurnošću.

Postavke su potpuno prilagodljive nakon početnog postavljanja.



NAPOMENA: Odaberite **Ispis stranice s informacijama** da biste ispisali stranicu s uputama za mijenjanje zadanih postavki.



NAPOMENA: Dodirnite gumb Pomoć **?** na upravljačkoj ploči pisača za pristup temama pomoći.

5. Odabir metode povezivanja i priprema instalacije softvera

Izravna USB veza između pisača i računala

Upotrijebite USB kabel vrste A do B.

Windows

1. Za sustav Windows 7 ili stariji nemojte povezivati USB kabel prije instalacije softvera. Proces instalacije upozorit će vas da povežete kabel u prikladno vrijeme. Ako je kabel već povezan, ponovno pokrenite pisač kada vas instalacija upozori da povežete kabel.
2. Nastavite na **“6. Pronalazak ili preuzimanje datoteka za instalaciju softvera.”**

NAPOMENA: Tijekom instalacije softvera odaberite opciju **Izravno povezivanje ovog računala pomoću USB kabela.**

Mac

1. Za Mac povežite USB kabel između računala i pisača prije instalacije softvera.
2. Nastavite na **“6. Pronalazak ili preuzimanje datoteka za instalaciju softvera.”**



Žičana (Ethernet) mrežna veza

Koristite se standardnim mrežnim kabelom.

1. Povežite mrežni kabel na pisač i na mrežu. Pričekajte nekoliko minuta da pisač pribavi mrežnu adresu.
2. Na upravljačkoj ploči pisača dodirnite gumb Mreža . Ako se IP adresa nalazi na popisu, uspostavljena je mrežna veza. Ako ne, pričekajte još nekoliko minuta i pokušajte ponovo. Zabilježite IP adresu za uporabu tijekom instalacije softvera. **Primjer IP adrese:** 192.168.0.1
Za ručnu konfiguraciju IP adrese pogledajte **„Ručna konfiguracija IP adrese.”**
3. Nastavite na **“6. Pronalazak ili preuzimanje datoteka za instalaciju softvera.”**



NAPOMENA: Tijekom instalacije softvera odaberite opciju **Povezivanje putem mreže.**

i Ručna konfiguracija IP adrese

Informacije o ručnoj konfiguraciji IP adrese potražite u korisničkom priručniku pisača www.hp.com/support/colorljm274MFP.

6. Pronalazak ili preuzimanje datoteka za instalaciju softvera



Prva metoda: Preuzimanje iz alata HP Easy Start

1. Idite na 123.hp.com/laserjet i kliknite na **Preuzmi** (Download).
2. Slijedite upute i poruke na zaslonu da biste spremili datoteku na računalo.
3. Pokrenite softversku datoteku iz mape u koju ste spremili datoteku, a zatim nastavite s „7. Instalacija softvera”.



Druga metoda: Preuzimanje s web-mjesta podrške za pišač

1. Idite na www.hp.com/support/colorliM274MFP.
2. Odaberite **Softver i upravljački programi**.

3. Preuzmite softver za vaš model pišača i operacijski sustav.
4. Pokrenite datoteku za instalaciju klikom na .exe ili .zip datoteku ako je potrebno.



Treća metoda: Instalacija s CD-a pišača

Datoteka za instalaciju softvera za sustav Windows nalaze se na CD-u isporučenom s pišačem.

Instalacijska datoteka za OS X na CD-u uključuje poveznicu za preuzimanje datoteka s interneta.

1. Umetnite CD pišača u računalo.
2. Nastavite s „7. Instalacija softvera”.

7. Instaliranje softvera

Potpuno rješenje Windows

1. Umetnite CD pišača u računalo ili pokrenite datoteku za instalaciju softvera preuzetu s interneta.
2. Instalacijski program softvera prepoznaje jezik operacijskog sustava i zatim prikazuje glavni izbornik instalacijskog programa na tom jeziku. Ako se pri instalaciji s CD-a instalacijski program ne pokrene nakon 30 sekundi, pretražite CD pogon na računalo i pokrenite datoteku pod nazivom SETUP.EXE.
3. Zaslona za **odabir softvera** prikazuje detalje softvera koji će se instalirati.
 - Preporučena instalacija softvera uključuje upravljački program pišača i softver za sve dostupne značajke pišača.
 - Da biste prilagodili instalirani softver, kliknite **poveznicu za odabir prilagođenog softvera**. Nakon završetka kliknite gumb **Slijedeće**.
4. Slijedite upute na zaslonu da biste instalirali softver.
5. Kada se od vas zatraži da odaberete vrstu veze, odaberite prikladnu opciju za vrstu veze:
 - **Izravno povezivanje ovog računala s pomoću USB kabela**
 - **Povezivanje putem mreže**



NAPOMENA: Pri povezivanju putem mreže, najjednostavniji je način prepoznavanja pišača odabirom opcije **Automatski pronađi moj pišač na mreži**.

6. (Neobavezno) Za pišače na mreži, nakon postupka instalacije softvera, postavite značajke faksa i skenera pomoću **Čarobnjaka za postavljanje faksa, Čarobnjaka za skeniranje na e-poštu i Čarobnjaka za skeniranje u mrežnu mapu**. Ovo je prikladan način konfiguracije ovih značajki. Pogledajte “10. Postavljanje značajki za pišače na mreži” za više informacija.

Potpuno rješenje OS X

1. Pokrenite program za instaliranje softvera koji ste preuzeli s Interneta.
2. Instalacijski program softvera prepoznaje jezik operacijskog sustava i zatim prikazuje glavni izbornik instalacijskog programa na tom jeziku.
3. Zaslona za **opcije instalacije** prikazuje detalje softvera koji će se instalirati.
 - Za standardnu instalaciju kliknite gumb **Instaliraj**.
 - Za prilagođenu instalaciju, kliknite gumb **Prilagodi**. Na zaslonu koji će se otvoriti odaberite komponente za instalaciju, zatim kliknite gumb **Instaliraj**.
4. Slijedite upute na zaslonu da biste instalirali softver.
5. Na kraju postupka instalacije softvera pomoću uslužnog programa **HP Utility Setup Assistant** konfigurirajte opcije pišača.

Osnovna instalacija za OS X

Za instaliranje osnovnih upravljačkih programa za pišač i faks bez pokretanja HP-ovog potpunog rješenja s CD-a ili preuzimanja s hp.com slijedite sljedeće korake:

1. Povežite pišač s računalom ili mrežom.
2. U **Postavkama sustava** kliknite **Pišači i skeneri**, a zatim gumb sa znakom plus na donjoj lijevoj strani i odaberite **M274** pomoću upravljačkog programa s nazivom ili AirPrint ili HP Printer.

8. Mobilni i bežični ispis (neobavezno)

Povežite uređaj na bežičnu mrežu

Da biste ispisivali s telefona ili tableta, povežite uređaj s istom bežičnom mrežom na kojoj je pišač.

Uređaji Apple iOS (AirPrint):

otvorite stavku koju želite ispisati pa odaberite ikonu Radnja. Odaberite **Ispis**, zatim odaberite pišač, a potom **Ispis**.

Noviji Android uređaji (4.4 i noviji):

otvorite stavku koju želite ispisati pa odaberite gumb **Izbornik**. Odaberite **Ispis**, odaberite pišač i zatim odaberite **Ispis**.

Na nekim je uređajima potrebno preuzeti dodatak HP usluge ispisa iz trgovine Google Play.

Stariji Android uređaji (4.3 i stariji):

Preuzmite aplikaciju HP ePrint iz trgovine Google Play.

Windows telefon:

Preuzmite aplikaciju HP AiO Remote iz trgovine Windows Store.

i Dodatne informacije o bežičnom ispisu i bežičnom postavljanju potražite na adresi www.hp.com/go/wirelessprinting.



NAPOMENA: Za ispis s bežičnog uređaja potrebna je bežična mrežna veza.

i Saznajte više o mobilnom ispisu

Da biste saznali više o drugim opcijama mobilnog ispisa, uključujući dodatna rješenja ePrint, skenirajte QR šifru ili pogledajte odjeljak „Mobilni ispis” u korisničkom priručniku.



9. Postavljanje opcije ispisa putem e-pošte HP ePrint via email (nije obavezno)

Koristite se opcijom HP ePrint via email za ispis dokumenata tako da ih šaljete u obliku privitaka e-pošte na adresu e-pošte pisača s bilo kojeg uređaja s mogućnošću slanja e-pošte, čak i s uređaja koji nisu povezani na istu mrežu.

Za upotrebu opcije HP ePrint via email pisač mora udovoljavati sljedećim zahtjevima:

- Pisač mora biti povezan sa žičnom ili bežičnom mrežom i imati pristup internetu.
- Na pisaču moraju biti omogućene internetske usluge HP Web Services, a pisač mora biti registriran na usluzi HP Connected.

Omogućavanje usluga HP Web Services

1. Otvorite HP ugrađeni web-poslužitelj (EWS):
 - a. Na početnom zaslonu upravljačkoj ploči proizvođača **dodirnite gumb Informacije** o povezivanju, a zatim gumb **Mreža za** prikaz IP adrese ili naziva glavnog računala.
 - b. Otvorite web-preglednik i u redak za adresu unesite IP adresu ili naziv glavnog računala koji je prikazan na upravljačkoj ploči pisača. Pritisnite tipku **Enter** na tipkovnici računala. Otvara se EWS.

 **NAPOMENA:** Ako web-preglednik prikazuje poruku **Postoji problem sa sigurnosnim certifikatom ovog web-mjesta** kada pokušavate otvoriti EWS, kliknite na **Nastavi na ovo web-mjesto (ne preporučuje se)**. Odabir opcije **Nastavi na ovo web-mjesto (ne preporučuje se)** neće naškoditi računalu tijekom kretanja unutar EWS-a za pisač tvrtke HP.

2. Kliknite na karticu **HP Web Services**.
3. Odaberite opciju koja omogućuje web-usluge.

 **NAPOMENA:** Omogućavanje web-usluga može potrajati nekoliko minuta.

4. Idite na www.hpconnected.com ili www.hp.com/go/eprintcenter kako biste stvorili račun za HP ePrint i dovršili postupak postavljanja.

10. Postavljanje značajki skeniranja za pisače na mreži (nije obavezno)

Informacije o postavljanju značajki skeniranja potražite u korisničkom priručniku ili na stranici www.hp.com/support/colorljM274MFP.

Rješavanje problema

Korisnički priručnik

Korisnički priručnik uključuje informacije o korištenju pisačem i rješavanju problema. Dostupan je na CD-u pisača i na internetu:

Korisnički priručnik na Internetu

1. Idite na www.hp.com/support/colorljM274MFP.
2. Kliknite na **Priručnici**.

Korisnički priručnik na CD-u pisača

Korisnički priručnik za sustav Windows kopira se na računalo tijekom preporučene instalacije softvera.

Windows® XP, Windows Vista® i Windows® 7

Kliknite na **Start** i odaberite **Programi** ili **Svi programi**, zatim **HP**, potom odaberite mapu za HP-ov pisač te na kraju odaberite **Pomoć**.

Windows® 8

Na početnom zaslonu desnom tipkom miša kliknite na prazno područje na zaslonu, zatim kliknite na **Sve aplikacije** na traci aplikacija, potom kliknite na ikonu s nazivom pisača te na kraju odaberite **Pomoć**.

Provjera ažuriranja firmvera

1. Na početnom zaslonu upravljačke ploče pisača dodirnite gumb **Postavljanje**.
2. Pomaknite se do izbornika **Usluga** i otvorite ga.
3. Odaberite **Ažuriranje uređaja LaserJet**.
4. Odaberite **Provjeri ažuriranja sada**.

Pomoć na upravljačkoj ploči

Dodirnite gumb **?** Pomoć na upravljačkoj ploči pisača za pristup temama za pomoć.



Dodatni izvori podrške

Za HP-ovu sveobuhvatnu pomoć za pisač idite na www.hp.com/support/colorljM274MFP:

- Rješavanje problema
- Pronalazak naprednih uputa za konfiguraciju
- Preuzimanje softverskih ažuriranja
- Pridruživanje forumima za podršku
- Pronalazak informacija o jamstvu i propisima
- Izvori mobilnog ispisa

Žičana (Ethernet) mrežna veza

- Provjerite je li uređaj spojen s ispravnim mrežnim priključkom s pomoću kabela ispravne duljine.
- Provjerite jesu li svjetla pokraj mrežnog priključka upaljena.
- Provjerite je li na računalu instaliran upravljački program pisača.
- Testirajte mrežnu vezu pinganjem mreže.

Windows

Kliknite na **Start > Pokreni**. Upišite **cmd** i pritisnite **Enter**. Upišite **ping**, upišite razmak, upišite IP adresu pisača i zatim pritisnite **Enter**.
Primjer IP adrese: 192.168.0.1.0

OS X

Otvorite Mrežni uslužni program i upišite IP adresu u **okno za ping**. Pritisnite **Enter**. **Primjer IP adrese:** 192.168.0.1.0

- Ako se u prozoru prikaže vrijeme do povratka signala, mreža radi.
- Ako ping ne radi, pokušajte ponovno pokrenuti pisač i ponovno provjeriti sve korake za povezivanje.



Příručka Začínáme k multifunkční tiskárně Color LaserJet Pro MFP M274

Български 1

Hrvatski 4

Čeština 7

Ελληνικά 10

Magyar 13

Polski 16

Română 19

Slovenčina 22

Slovenščina 25

Türkçe 28

Українська 31

العربية 35

! DŮLEŽITÉ:

Postupujte podle **kroků 1 až 3** na letáku pro nastavení hardwaru tiskárny a poté pokračujte **krokem 4** vpravo.



www.hp.com/support/colorljm274MFP

www.register.hp.com

4. Počáteční nastavení na ovládacím panelu

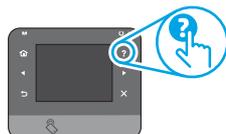
Zapněte tiskárnu a počkejte, až se inicializuje. K použití rozhraní dotykového ovládacího panelu použijte dotyky a gesta potažení prstem a posunutí. Podle pokynů na ovládacím panelu proveďte následující nastavení:

- Jazyk
- Umístění
- Výchozí nastavení

V nabídce **Výchozí nastavení** vyberte jednu z těchto možností:

- Self-managed (Automatická správa): Optimalizovaná výchozí nastavení pro nastavování, konfigurace a aktualizace za použití průvodců.
- IT-managed (Správa IT): Optimalizovaná výchozí nastavení pro správu zařízení s vylepšeným zabezpečením.

Po dokončení výchozího nastavení lze konfiguraci upravit podle vašich požadavků.



POZNÁMKA: Vyberte možnost **Print Information Page** (Tisk stránek s informacemi), chcete-li vytisknout stránku s pokyny ke změně výchozího nastavení.

POZNÁMKA: Po stisknutí tlačítka **Nápověda** ? na ovládacím panelu tiskárny se zobrazí témata nápovědy.

5. Volba způsobu připojení a příprava instalace softwaru

Přímé propojení tiskárny a počítače kabelem USB

Použijte USB kabel typu A-B.

Windows

1. Pokud používáte systém Windows 7 nebo starší, nepřipojujte před instalací softwaru kabel USB. K připojení tohoto kabelu vás ve vhodný okamžik vyzve instalační nástroj. Pokud již máte kabel připojen, restartujte tiskárnu, jakmile instalační program vyzve k připojení kabelu.
2. Přejděte ke kroku „6. Vyhledejte nebo stáhněte soubory pro instalaci softwaru.“

POZNÁMKA: Během instalace softwaru vyberte možnost **Připojit tento počítač přímo pomocí kabelu USB**.

Počítače Mac

1. V případě systémů Mac propojte před instalací softwaru počítač a tiskárnu kabelem USB.
2. Přejděte ke kroku „6. Vyhledejte nebo stáhněte soubory pro instalaci softwaru.“

Připojení kabelové sítě (Ethernet)

Použijte standardní síťový kabel.

1. Připojte síťový kabel k tiskárně a síti. Vyčkejte několik minut, až tiskárna získá síťovou adresu.
2. Na ovládacím panelu tiskárny stiskněte tlačítko Network (Síť) . Pokud se zobrazuje IP adresa, je síťové připojení navázáno. Pokud se nezobrazuje, počkejte několik minut a zkuste to znovu. Poznamenejte si IP adresu pro použití během instalace softwaru. **Příklad IP adresy:** 192.168.0.1
Chcete-li nastavit IP adresu ručně, postupujte podle části **Ruční konfigurace IP adresy**.
3. Přejděte ke kroku „6. Vyhledejte nebo stáhněte soubory pro instalaci softwaru.“

POZNÁMKA: Během instalace softwaru vyberte možnost **Připojit pomocí sítě**.

Ruční konfigurace IP adresy

Informace o ruční konfiguraci IP adresy najdete v uživatelské příručce tiskárny na adrese www.hp.com/support/colorljm274MFP.

6. Vyhledejte nebo stáhněte soubory pro instalaci softwaru



Způsob 1: Stažení ze stránek HP Easy Start

1. Navštivte stránku 123.hp.com/laserjet a klikněte na možnost **Stáhnout** (Download).
2. Postupujte podle pokynů na obrazovce a uložte soubor do počítače.
3. Spusťte soubor softwaru ze složky, kam byl uložen, a pokračujte možností „7. Instalace softwaru“.



Způsob 2: Stažení z webových stránek podpory k tiskárnám

1. Navštivte stránku www.hp.com/support/colorljM274MFP.
2. Vyberte možnost **Software a ovladače**.

3. Stáhněte software pro váš model tiskárny a operační systém.
4. Spusťte instalační soubor kliknutím na soubor EXE nebo ZIP.



Způsob 3: Instalace z disku CD tiskárny

V případě systému Windows jsou soubory pro instalaci softwaru na disku CD dodaném s tiskárnou.

V případě systémů OS X obsahuje instalační soubor na disku CD odkaz ke stažení souborů z webu.

1. Vložte do počítače CD tiskárny.
2. Pokračujte krokem „7. Instalace softwaru“.

7. Instalace softwaru

Kompletní řešení pro systém Windows

1. Vložte disk CD tiskárny do počítače nebo spusťte soubor k instalaci softwaru stažený z webu.
2. Program k instalaci softwaru rozpozná jazyk operačního systému a zobrazí hlavní nabídku instalačního programu v příslušném jazyce. Pokud se instalační program při instalaci pomocí disku CD nespustí po 30 sekundách, najděte na jednotce s diskem CD v počítači soubor SETUP.EXE a spusťte jej.
3. Zobrazí se obrazovka **Software Selection** (Výběr softwaru) s podrobnostmi instalovaného softwaru.
 - Software doporučený k instalaci zahrnuje tiskový ovladač a software pro všechny dostupné funkce tiskárny.
 - Pokud budete chtít instalovaný software změnit, klikněte na možnost **Customizable software selections** (Přizpůsobit výběr softwaru). Po dokončení klikněte na tlačítko **Další**.
4. Při instalaci softwaru postupujte podle pokynů na obrazovce.
5. Když budete vyzváni k volbě typu připojení, vyberte vhodnou možnost:

- **Připojit k tomuto počítači přímo pomocí kabelu USB**
 - **Připojit pomocí sítě**
-  **POZNÁMKA:** Nejjednodušším způsobem zjištění tiskárny při volbě připojení pomocí sítě je použití možnosti **Automatically find my printer on the network** (Automaticky najít moji tiskárnu v síti).
6. (Volitelné) V případě tiskáren v síti nastavte na konci instalace softwaru funkce faxu a skeneru pomocí průvodců **Fax Setup Wizard** (Průvodce nastavením faxu), **Scan to Email Wizard** (Průvodce skenováním do e-mailu) a **Scan to Network Folder Wizard** (Průvodce skenováním do síťové složky). Toto je praktický způsob, jak tyto funkce nastavit. Další informace naleznete v kroku „10. Nastavení funkcí skenování pro tiskárny v síti“.

Kompletní řešení pro systémy OS X

1. Spusťte instalační program, který jste stáhli z webu.
2. Program k instalaci softwaru rozpozná jazyk operačního systému a zobrazí hlavní nabídku instalačního programu v příslušném jazyce.
3. Otevře se obrazovka **Installation Options** (Možnosti instalace) s podrobnostmi o instalovaném softwaru.
 - Pokud chcete provést standardní instalaci, klikněte na tlačítko **Install** (Instalovat).
 - Pokud chcete vlastní instalaci, klikněte na tlačítko **Customize** (Přizpůsobit). Na právě otevřené obrazovce vyberte součásti, které se mají nainstalovat, a klikněte na tlačítko **Install** (Instalovat).
4. Při instalaci softwaru postupujte podle pokynů na obrazovce.
5. Na konci instalace softwaru použijte nástroj **HP Utility Setup Assistant** a nakonfigurujte možnosti tiskárny.

Základní instalace v systémech OS X

Chcete-li nainstalovat základní ovladače tisku a faxu bez spuštění kompletního softwarového řešení HP z disku CD nebo pomocí souboru staženého ze stránek **hp.com**, postupujte podle těchto pokynů:

1. Připojte tiskárnu k počítači nebo síti.
2. V nabídce **System Preferences** (Předvolby systému) klikněte na možnost **Printers and Scanners** (Tiskárny a skenery), poté na tlačítko plus dole vlevo a vyberte možnost **M274** používající ovladač s názvem AirPrint nebo HP Printer (Tiskárna HP).

8. Mobilní a bezdrátový tisk (volitelný)

Připojení zařízení k bezdrátové síti

Pokud budete chtít tisknout z telefonu nebo tabletu, připojte zařízení ke stejné síti, kde je připojena tiskárna.

Zařízení Apple se systémem iOS (AirPrint):

Otevřete dokument, který chcete vytisknout, a klepněte na ikonu Action (Akce). Vyberte možnost **Print** (Tisk), zvolte tiskárnu a poté vyberte znovu možnost **Print** (Tisk).

Nová zařízení se systémem Android (verze 4.4 nebo novější):

Otevřete dokument, který chcete vytisknout, a klepněte na tlačítko **Menu** (Nabídka). Vyberte možnost **Print** (Tisk), vyberte tiskárnu a poté vyberte možnost **Print** (Tisk).

Některá zařízení vyžadují stažení doplňkové aplikace HP Print Service z obchodu Google Play.

Starší zařízení se systémem Android (verze 4.3 nebo starší):

Stáhněte aplikaci HP ePrint z obchodu Google Play.

Telefony Windows Phone:

Stáhněte aplikaci HP AiO Remote z obchodu Windows Store.

 Další informace o bezdrátovém tisku a nastavení bezdrátového tisku naleznete na webu www.hp.com/go/wirelessprinting.

 **POZNÁMKA:** Tisk z bezdrátového zařízení vyžaduje připojení k bezdrátové síti.

Další informace o mobilním tisku

Chcete-li se dozvědět více o možnostech mobilního tisku, včetně dalších řešení ePrint, naskenujte kód QR nebo nahlédněte do části „Mobilní tisk“ v uživatelské příručce.



9. Nastavení funkce HP ePrint prostřednictvím e-mailu (volitelné)

Funkci HP ePrint prostřednictvím e-mailu můžete použít k tisku dokumentů odeslaných v e-mailové příloze na e-mailovou adresu tiskárny z libovolného zařízení s podporou práce s e-maily, a to i ze zařízení, která nejsou ve stejné síti.

Aby bylo možné používat funkci HP ePrint prostřednictvím e-mailu, tiskárna musí splňovat tyto požadavky:

- Tiskárna musí být připojena ke kabelové nebo bezdrátové síti a mít přístup k internetu.
- V tiskárně musí být povoleny Webové služby HP a tiskárna musí být registrována ve službě HP Connected.

Povolení Webových služeb HP

1. Otevřete integrovaný webový server HP EWS:
 - a. Na domovské obrazovce ovládacího panelu produktu stiskněte tlačítko **Informace o připojení** a poté stisknutím tlačítka **Síť** zobrazte adresu IP nebo název hostitele.
 - b. Spusťte webový prohlížeč a do adresního řádku zadejte adresu IP nebo název hostitele přesně tak, jak se zobrazují na ovládacím panelu tiskárny. Na klávesnici počítače stiskněte klávesu **Enter**. Spustí se server EWS.

POZNÁMKA: Jestliže webový prohlížeč při pokusu o otvírání integrovaného webového serveru (EWS) zobrazí zprávu **Existuje problém s certifikátem zabezpečení tohoto webu**, klikněte na možnost **Pokračovat na tento web (nedoporučujeme)**. Pokud vyberete možnost **Pokračovat na tento web (nedoporučujeme)**, při procházení integrovaného webového serveru (EWS) tiskárny HP nehrozí poškození počítače.

2. Klikněte na kartu **Webové služby HP**.
3. Povolte webové služby.

POZNÁMKA: Povolení webových služeb může trvat několik minut.

4. Navštivte stránky www.hpconnected.com nebo www.hp.com/go/eprintcenter, vytvořte si účet ve službě HP ePrint a dokončete nastavení.

10. Nastavte funkce skenování pro tiskárny v síti (volitelné)

Informace o nastavení funkcí skenování najdete v uživatelské příručce, případně navštivte stránku www.hp.com/support/colorijM274MFP.

Odstraňování problémů

Uživatelská příručka

Tato uživatelská příručka obsahuje informace o použití tiskárny a odstraňování souvisejících potíží. Je k dispozici na disku CD tiskárny nebo na webu:

Uživatelská příručka na webu

1. Přejděte na web www.hp.com/support/colorijM274MFP.
2. Klikněte na možnost **Manuals** (Příručky).

Uživatelská příručka na disku CD tiskárny

V případě systému Windows se uživatelská příručka zkopíruje do počítače během instalace doporučeného softwaru.

Windows® XP, Windows Vista® a Windows® 7

Klikněte na tlačítko **Start**, vyberte možnost **Programy** nebo **Všechny programy**, vyberte možnost **HP**, vyberte složku pro tiskárnu HP a poté vyberte možnost **Nápověda**.

Windows® 8

Na **úvodní** obrazovce klikněte pravým tlačítkem na prázdnou oblast, klikněte na položku **Všechny aplikace** na panelu aplikací a poté klikněte na ikonu s názvem tiskárny a vyberte možnost **Nápověda**.

Kontrola aktualizací firmwaru

1. Na úvodní obrazovce ovládacího panelu tiskárny stiskněte tlačítko **Setup** (Nastavení).
2. Přejděte na nabídku **Service** (Servis) a stiskněte ji.
3. Vyberte možnost **LaserJet Update** (Aktualizace produktu LaserJet).
4. Vyberte možnost **Check for Updates Now** (Vyhledat aktualizace).

Nápověda na ovládacím panelu

Po stisknutí tlačítka **Nápověda** na ovládacím panelu tiskárny se zobrazí témata nápovědy.



Další zdroje podpory

Kompletní nápovědu k tiskárně od společnosti HP najdete na adrese www.hp.com/support/colorijM274MFP:

- Řešení problémů
- Vyhledání pokynů k pokročilé konfiguraci
- Stahování aktualizací softwaru
- Účast ve fórech podpory
- Vyhledání informací o záruce a předpisech
- Zdroje pro mobilní tisk

Připojení kabelové sítě (Ethernet)

- Zkontrolujte, zda je tiskárna připojena ke správnému síťovému portu pomocí kabelu odpovídající délky.
- Ověřte, že svítí indikátory vedle síťového portu.
- Ověřte, že je v počítači nainstalován ovladač tisku.
- Ověřte síťové připojení zadáním příkazu ping v síti:

Windows

Klikněte na možnost **Start** > **Spustit**. Zadejte příkaz **cmd** a stiskněte klávesu **Enter**. Zadejte příkaz **ping**, zadejte mezeru, zadejte IP adresu tiskárny a poté stiskněte klávesu **Enter**. **Příklad IP adresy:** 192.168.0.1

OS X

Spusťte nástroj Network Utility a zadejte IP adresu na panelu **ping**. Stiskněte klávesu **Enter**. **Příklad IP adresy:** 192.168.0.1

- Pokud se v okně zobrazí časy připojování, znamená to, že síť funguje.
- Pokud příkaz ping nefunguje, zkuste vypnout a zapnout tiskárnu a znovu zkontrolujte všechny kroky potřebné k připojení.

Български	1
Hrvatski	4
Čeština.....	7
Ελληνικά.....	10
Magyar	13
Polski	16
Română.....	19
Slovenčina.....	22
Slovenščina	25
Türkçe.....	28
Українська	31
العربية	35



Έγχρωμος πολυλειτουργικός εκτυπωτής LaserJet Pro MFP M274

Οδηγός έναρξης χρήσης



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Ακολουθήστε τα **Βήματα 1 - 3** στις οδηγίες ρύθμισης του υλικού του εκτυπωτή και συνεχίστε με το **Βήμα 4** στα δεξιά.



www.hp.com/support/colorljm274MFP



www.register.hp.com

4. Αρχική ρύθμιση στον πίνακα ελέγχου

Αφού ενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή, περιμένετε να ολοκληρωθεί η προετοιμασία του. Για να περιηγηθείτε στον πίνακα ελέγχου οθόνης αφής, χρησιμοποιήστε κινήσεις πατήματος, περάσματος και κύλισης. Ακολουθήστε τις οδηγίες στον πίνακα ελέγχου για να διαμορφώσετε τις εξής ρυθμίσεις:

- Language (Γλώσσα)
- Location (Τοποθεσία)
- Default Settings (Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις)

Στην ενότητα **Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις**, ορίστε μία από τις παρακάτω επιλογές:

- Self-managed (Αυτόματη διαχείριση): Βελτιστοποιημένες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για αναλυτικές οδηγίες ρύθμισης, διαμόρφωσης και ενημερώσεων.
- IT-managed (Διαχείριση IT): Βελτιστοποιημένες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για διαχείριση του στόλου με βελτιωμένη ασφάλεια.

Μετά την αρχική ρύθμιση, οι ρυθμίσεις είναι πλήρως προσαρμόσιμες.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επιλέξτε **Print Information Page** (Εκτύπωση σελίδας πληροφοριών) για να εκτυπώσετε μια σελίδα με οδηγίες σχετικά με την αλλαγή των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πατήστε το κουμπί Βοήθειας **?** στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για να αποκτήσετε πρόσβαση στα θέματα της Βοήθειας.

5. Επιλογή μεθόδου σύνδεσης και προετοιμασία για την εγκατάσταση του λογισμικού

Απευθείας σύνδεση εκτυπωτή και υπολογιστή μέσω USB

Χρησιμοποιήστε καλώδιο USB τύπου A σε B.

Windows

1. Εάν χρησιμοποιείτε Windows 7 ή προηγούμενη έκδοση, μην συνδέσετε το καλώδιο USB προτού εγκαταστήσετε το λογισμικό. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, θα σας ζητηθεί να συνδέσετε το καλώδιο την κατάλληλη στιγμή. Εάν το καλώδιο είναι ήδη συνδεδεμένο, επανεκκινήστε τον εκτυπωτή όταν το πρόγραμμα εγκατάστασης σας ζητήσει να συνδέσετε το καλώδιο.
2. Συνεχίστε με το βήμα «**6. Εντοπισμός ή λήψη των αρχείων εγκατάστασης λογισμικού**».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη διαδικασία εγκατάστασης του λογισμικού, ορίστε την επιλογή **Απευθείας σύνδεση του υπολογιστή μέσω καλωδίου USB**.

Mac

1. Εάν χρησιμοποιείτε Mac, συνδέστε το καλώδιο USB στον υπολογιστή και τον εκτυπωτή προτού εγκαταστήσετε το λογισμικό.
2. Συνεχίστε με το βήμα «**6. Εντοπισμός ή λήψη των αρχείων εγκατάστασης λογισμικού**».



Ενσύρματη σύνδεση δικτύου (Ethernet)

Χρησιμοποιήστε ένα τυπικό καλώδιο δικτύου.

1. Συνδέστε το καλώδιο δικτύου στον εκτυπωτή και στο δίκτυο. Περιμένετε λίγα λεπτά μέχρι ο εκτυπωτής να λάβει μια διεύθυνση δικτύου.
2. Στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, πατήστε το κουμπί δικτύου . Εάν εμφανίζεται μια διεύθυνση IP, η σύνδεση δικτύου έχει δημιουργηθεί. Σε αντίθετη περίπτωση, περιμένετε μερικά λεπτά ακόμα και δοκιμάστε ξανά. Σημειώστε τη διεύθυνση IP για να τη χρησιμοποιήσετε κατά την εγκατάσταση του λογισμικού. **Παράδειγμα διεύθυνσης IP:** 192.168.0.1 Για να διαμορφώσετε τη διεύθυνση IP με μη αυτόματο τρόπο, ανατρέξτε στην ενότητα «**Μη αυτόματη διαμόρφωση διεύθυνσης IP**».
3. Συνεχίστε με το βήμα «**6. Εντοπισμός ή λήψη των αρχείων εγκατάστασης λογισμικού**».



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη διαδικασία εγκατάστασης λογισμικού, ορίστε την επιλογή **Σύνδεση μέσω δικτύου**.

Μη αυτόματη διαμόρφωση της διεύθυνσης IP

Για πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία μη αυτόματης διαμόρφωσης της διεύθυνσης IP, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης του εκτυπωτή στη διεύθυνση www.hp.com/support/colorljm274MFP.

6. Εντοπισμός ή λήψη των αρχείων εγκατάστασης λογισμικού



Μέθοδος 1: Λήψη από το HP Easy Start

1. Μεταβείτε στη σελίδα 123.hp.com/laserjet, και κάντε κλικ στην επιλογή **Λήψη** (Download).
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες και τις προτροπές που εμφανίζονται στην οθόνη για να αποθηκεύσετε το αρχείο στον υπολογιστή.
3. Ανοίξτε το αρχείο λογισμικού από το φάκελο στον οποίο το έχετε αποθηκεύσει και συνεχίστε με το βήμα «7. Εγκατάσταση του λογισμικού».



Μέθοδος 2: Λήψη από άλλη τοποθεσία web υποστήριξης εκτυπωτή

1. Μεταβείτε στη διεύθυνση www.hp.com/support/colorljM274MFP.
2. Επιλέξτε **Software and drivers** (Λογισμικό και προγράμματα οδήγησης).

3. Πραγματοποιήστε λήψη του λογισμικού για το μοντέλο εκτυπωτή και το λειτουργικό σύστημα που χρησιμοποιείτε.
4. Ανοίξτε το αρχείο εγκατάστασης κάνοντας κλικ στο αρχείο .exe ή .zip, ανάλογα.



Μέθοδος 3: Εγκατάσταση από το CD του εκτυπωτή

Για τα Windows, τα αρχεία εγκατάστασης του λογισμικού περιλαμβάνονται στο CD που συνοδεύει τον εκτυπωτή.

Για τα OS X, το αρχείο εγκατάστασης που περιλαμβάνεται στο CD περιέχει ένα σύνδεσμο για τη λήψη των αρχείων από το web.

1. Τοποθετήστε το CD του εκτυπωτή στον υπολογιστή.
2. Συνεχίστε με το βήμα «7. Εγκατάσταση του λογισμικού».

7. Εγκατάσταση του λογισμικού

Πλήρης λύση για Windows

1. Τοποθετήστε το CD του εκτυπωτή στον υπολογιστή ή εκκινήστε το αρχείο εγκατάστασης λογισμικού που κατεβάσατε από το web.
 2. Το πρόγραμμα εγκατάστασης λογισμικού εντοπίζει τη γλώσσα του λειτουργικού συστήματος και εμφανίζει το κύριο μενού του στην ίδια γλώσσα. Κατά την εγκατάσταση από το CD, εάν το πρόγραμμα εγκατάστασης δεν εκκινήσει μετά από 30 δευτερόλεπτα, μεταβείτε στη μονάδα CD του υπολογιστή και εκκινήστε το αρχείο με το όνομα SETUP.EXE.
 3. Η οθόνη **Επιλογή λογισμικού** εμφανίζει λεπτομέρειες για το λογισμικό προς εγκατάσταση.
 - Η συνιστώμενη εγκατάσταση λογισμικού περιλαμβάνει το πρόγραμμα οδήγησης εκτύπωσης και το λογισμικό για όλες τις διαθέσιμες λειτουργίες του εκτυπωτή.
 - Για να προσαρμόσετε το λογισμικό που εγκαταστήσατε, κάντε κλικ στο σύνδεσμο **Επιλογές λογισμικού με δυνατότητα προσαρμογής**. Όταν ολοκληρώσετε τη διαδικασία, κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο**.
 4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το λογισμικό.
 5. Όταν σας ζητηθεί να επιλέξετε τύπο σύνδεσης, ορίστε την κατάλληλη επιλογή για τον τύπο της σύνδεσης:
 - **Directly connect this computer using a USB cable (Απευθείας σύνδεση του υπολογιστή μέσω καλωδίου USB)**
 - **Connect through a network (Σύνδεση μέσω δικτύου)**
-  **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στην περίπτωση σύνδεσης μέσω δικτύου, ο ευκολότερος τρόπος να εντοπίσετε τον εκτυπωτή είναι να επιλέξετε **Αυτόματος εντοπισμός του εκτυπωτή μου στο δίκτυο**.
6. (Προαιρετικά) Στην περίπτωση εκτυπωτών δικτύου, στο τέλος της διαδικασίας εγκατάστασης του λογισμικού, ρυθμίστε τις λειτουργίες φαξ και σάρωσης με τον **Οδηγό ρύθμισης φαξ**, τον **Οδηγό σάρωσης σε email** και τον **Οδηγό σάρωσης σε φάκελο δικτύου**. Αυτός είναι ένας εύκολος τρόπος για να διαμορφώσετε αυτές τις λειτουργίες. Ανατρέξτε στην ενότητα «10. Ρύθμιση λειτουργιών σάρωσης για εκτυπωτές δικτύου» για περισσότερες πληροφορίες.

Πλήρης λύση για OS X

1. Εκκινήστε το πρόγραμμα εγκατάστασης λογισμικού που κατεβάσατε από το Web.
2. Το πρόγραμμα εγκατάστασης λογισμικού εντοπίζει τη γλώσσα του λειτουργικού συστήματος και εμφανίζει το κύριο μενού του στην ίδια γλώσσα.
3. Στην οθόνη **Επιλογές εγκατάστασης** εμφανίζονται οι λεπτομέρειες του λογισμικού που πρόκειται να εγκατασταθεί.
 - Για τυπική εγκατάσταση, κάντε τώρα κλικ στο κουμπί **Εγκατάσταση**.
 - Για προσαρμοσμένη εγκατάσταση, κάντε κλικ στο κουμπί **Προσαρμογή**. Στην οθόνη που ανοίγει, επιλέξτε τα στοιχεία προς εγκατάσταση και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο κουμπί **Εγκατάσταση**.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το λογισμικό.
5. Στο τέλος της διαδικασίας εγκατάστασης του λογισμικού, χρησιμοποιήστε το **HP Utility Setup Assistant** για να διαμορφώσετε τις επιλογές του εκτυπωτή.

Βασική εγκατάσταση για OS X

Για να εγκαταστήσετε βασικά προγράμματα οδήγησης εκτύπωσης και φαξ χωρίς να εκτελέσετε το λογισμικό πλήρους λύσης της HP από το CD ή το αρχείο που κατεβάσατε από την τοποθεσία hp.com, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Συνδέστε τον εκτυπωτή στον υπολογιστή ή στο δίκτυο.
2. Στις **Προτιμήσεις συστήματος**, επιλέξτε **Εκτυπωτές και σαρωτές** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο κουμπί συν στην κάτω αριστερή πλευρά και επιλέξτε **M274** χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα οδήγησης με το όνομα «AirPrint» ή «Εκτυπωτής HP».

8. Φορητή και ασύρματη εκτύπωση (προαιρετικά)

Σύνδεση της συσκευής στο ασύρματο δίκτυο

Για να εκτυπώσετε από τηλέφωνο ή tablet, συνδέστε τη συσκευή στο ίδιο δίκτυο με τον εκτυπωτή.

Συσκευές Apple iOS (AirPrint):

Ανοίξτε το στοιχείο που θέλετε να εκτυπώσετε και επιλέξτε το εικονίδιο Action (Ενέργεια). Πατήστε **Εκτύπωση**, επιλέξτε τον εκτυπωτή και, στη συνέχεια, πατήστε **Εκτύπωση**.

Νεότερες συσκευές Android (4.4 ή νεότερη έκδοση):

Ανοίξτε το στοιχείο προς εκτύπωση και κάντε κλικ στο κουμπί **Μενού**. Επιλέξτε **Εκτύπωση**, επιλέξτε εκτυπωτή και έπειτα επιλέξτε και πάλι **Εκτύπωση**.

Σε ορισμένες συσκευές απαιτείται η λήψη της πρόσθετης εφαρμογής HP Print Service από το Google Play Store.

Παλαιότερες συσκευές Android (4.3 ή παλαιότερη έκδοση):

Κατεβάστε την εφαρμογή HP ePrint από το κατάστημα εφαρμογών Google Play.

Τηλέφωνα με Windows:

Κατεβάστε την εφαρμογή HP AiO Remote από το κατάστημα εφαρμογών Windows Store.

- 1 Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασύρματη εκτύπωση και τη ρύθμιση της ασύρματης σύνδεσης, μεταβείτε στη διεύθυνση: www.hp.com/go/wirelessprinting.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για την εκτύπωση από μια ασύρματη συσκευή απαιτείται ασύρματη σύνδεση δικτύου.

Περισσότερες πληροφορίες για την εκτύπωση από φορητές συσκευές

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με άλλες λύσεις φορητής εκτύπωσης, όπως περισσότερες λύσεις ePrint, σαρώστε τον κωδικό QR ή ανατρέξτε στην ενότητα "Φορητή εκτύπωση" του οδηγού χρήσης.



9. Ρύθμιση του HP ePrint μέσω email (προαιρετικά)

Χρησιμοποιήστε το HP ePrint μέσω email για να εκτυπώνετε έγγραφα αποστέλλοντάς τα ως συνημμένα αρχεία στη διεύθυνση email του εκτυπωτή από οποιαδήποτε συσκευή διαθέτει δυνατότητα email, ακόμα κι αν δεν βρίσκεται στο ίδιο δίκτυο με τον εκτυπωτή.

Για να χρησιμοποιήσετε το HP ePrint μέσω email, ο εκτυπωτής πρέπει να πληροί τις εξής προϋποθέσεις:

- Ο εκτυπωτής πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε ενσύρματο ή ασύρματο δίκτυο και να έχει πρόσβαση στο Internet.
- Οι Υπηρεσίες Web HP πρέπει να έχουν ενεργοποιηθεί στον εκτυπωτή και ο εκτυπωτής πρέπει να έχει εγγραφεί στο HP Connected.

Ενεργοποίηση Υπηρεσιών Web HP

1. Ανοίξτε τον ενσωματωμένο διακομιστή Web (EWS) HP:
 - α. Στην αρχική οθόνη του πίνακα ελέγχου του προϊόντος, αγγίξτε το κουμπί **Πληροφορίες σύνδεσης** και, στη συνέχεια, αγγίξτε το κουμπί **Δίκτυο** για να εμφανιστεί η διεύθυνση IP ή το όνομα κεντρικού υπολογιστή.
 - β. Ανοίξτε ένα πρόγραμμα περιήγησης στο web και πληκτρολογήστε στη γραμμή διεύθυνσης τη διεύθυνση IP ή το όνομα κεντρικού υπολογιστή του εκτυπωτή ακριβώς όπως εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Πατήστε το πλήκτρο **Enter** στο πληκτρολόγιο του υπολογιστή. Θα ανοίξει ο EWS.

-  **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν στο πρόγραμμα περιήγησης στο web εμφανιστεί το μήνυμα **Υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το πιστοποιητικό ασφαλείας αυτής της τοποθεσίας web**, όταν προσπαθήσετε να ανοίξετε τον EWS, επιλέξτε **Συνέχεια στην τοποθεσία web (δεν προτείνεται)**. Εάν επιλέξετε **Συνέχεια στην τοποθεσία web (δεν προτείνεται)**, δεν θα προκληθεί βλάβη στον υπολογιστή κατά την περιήγηση στον EWS του εκτυπωτή HP.
2. Κάντε κλικ στην καρτέλα **Υπηρεσίες Web HP**.
 3. Ορίστε τη σχετική επιλογή για να ενεργοποιηθούν οι Υπηρεσίες Web.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ενδέχεται να χρειαστούν αρκετά λεπτά μέχρι να ενεργοποιηθούν οι Υπηρεσίες Web.

4. Μεταβείτε στην τοποθεσία www.hpconnected.com ή www.hp.com/go/eprintcenter για να δημιουργήσετε ένα λογαριασμό HP ePrint και να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ρύθμισης.

10. Ρύθμιση πληροφοριών σάρωσης για εκτυπωτές σε δίκτυο (προαιρετικά)

Για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση της λειτουργίας "Σάρωση σε", ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.hp.com/support/colorijM274MFP.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Οδηγός χρήσης

Ο οδηγός χρήσης περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εκτυπωτή και την αντιμετώπιση προβλημάτων. Είναι διαθέσιμος στο CD του εκτυπωτή και στο web:

Οδηγός χρήσης στο Web

1. Μεταβείτε στη διεύθυνση www.hp.com/support/colorijM274MFP.
2. Επιλέξτε **Εγχειρίδια**.

Οδηγός χρήσης από το CD του εκτυπωτή

Στα Windows, γίνεται αντιγραφή του οδηγού χρήσης στον υπολογιστή κατά την εγκατάσταση του συνιστώμενου λογισμικού.

Windows® XP, Windows Vista® και Windows® 7

Επιλέξτε **Έναρξη**, **Προγράμματα** ή **Όλα τα προγράμματα**, πατήστε **HP**, επιλέξτε το φάκελο για τον εκτυπωτή HP και, στη συνέχεια, πατήστε **Βοήθεια**.

Windows® 8

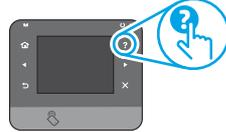
Στην οθόνη **Έναρξης**, κάντε δεξί κλικ σε μια κενή περιοχή της οθόνης, επιλέξτε **Όλες οι εφαρμογές** στη γραμμή εφαρμογής, κάντε κλικ στο εικονίδιο με το όνομα του εκτυπωτή και, στη συνέχεια, πατήστε **Βοήθεια**.

Έλεγχος για ενημερώσεις υλικολογισμικού

1. Στην αρχική οθόνη του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, πατήστε το κουμπί ρύθμισης.
2. Κάντε κύλιση και ανοίξτε το μενού **Συντήρηση**.
3. Επιλέξτε **Ενημέρωση LaserJet**.
4. Επιλέξτε **Έλεγχος για ενημερώσεις τώρα**.

Βοήθεια πίνακα ελέγχου

Πατήστε το κουμπί Βοήθειας  στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για να αποκτήσετε πρόσβαση στα θέματα της Βοήθειας.



Περισσότεροι πόροι υποστήριξης

Για ολοκληρωμένες λύσεις βοήθειας σχετικά με τον εκτυπωτή σας από την HP, μεταβείτε στη διεύθυνση: www.hp.com/support/colorijM274MFP:

- Επίλυση προβλημάτων
- Εύρεση οδηγιών διαμόρφωσης για προχωρημένους
- Λήψη ενημερώσεων λογισμικού
- Συμμετοχή σε φόρουμ υποστήριξης
- Εύρεση πληροφοριών για την εγγύηση και τους κανονισμούς
- Πόροι για τη φορητή εκτύπωση

Ενσύρματη σύνδεση δικτύου (Ethernet)

- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος στη σωστή θύρα δικτύου μέσω καλωδίου με κατάλληλο μήκος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι φωτεινές ενδείξεις δίπλα στη θύρα δικτύου είναι αναμμένες.
- Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα οδήγησης εκτύπωσης έχει εγκατασταθεί στον υπολογιστή.
- Ελέγξτε τη σύνδεση δικτύου χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ping στο δίκτυο:

Windows

Επιλέξτε **Έναρξη** > **Εκτέλεση**. Πληκτρολογήστε **cmd** και πατήστε **Enter**. Πληκτρολογήστε **ping**, αφήστε ένα κενό διάστημα, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP του εκτυπωτή και, στη συνέχεια, πατήστε **Enter**. **Παράδειγμα διεύθυνσης IP:** 192.168.0.1

OS X

Ανοίξτε το Βοηθητικό πρόγραμμα δικτύου και πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP στο παράθυρο **ping**. Πατήστε **Enter**. **Παράδειγμα διεύθυνσης IP:** 192.168.0.1

- Εάν στο παράθυρο εμφανίζονται οι χρόνοι αποστολής και επιστροφής, τότε το δίκτυο λειτουργεί.
- Εάν η λειτουργία ping δεν λειτουργεί, δοκιμάστε να επανεκκινήσετε τον εκτυπωτή και να ελέγξετε ξανά όλα τα βήματα σύνδεσης.



Color LaserJet Pro MFP M274

Alapvető tudnivalók kézikönyve

Български 1
 Hrvatski 4
 Čeština 7
 Ελληνικά 10

! FONTOS:

Végezze el a nyomtató hardveres üzembe helyezését bemutató poszter **1–3. lépését**, majd folytassa a jobb oldali **4. lépéssel**.



www.hp.com/support/colorljm274MFP

www.register.hp.com

Magyar 13

Polski 16

Română 19

Slovenčina 22

Slovenščina 25

Türkçe 28

Українська 31

العربية 35

4. Kezdeti beállítás a kezelőpanelen

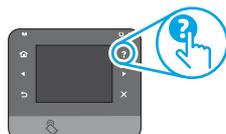
Kapcsolja be a nyomtatót, és várjon, amíg az inicializálása be nem fejeződik. A nyomtató kezelőpaneljét érintéses, pöccintéses és görgetéses mozdulatokkal vezérelheti. Konfigurálja a következő beállításokat a kezelőpanelen megjelenő útmutatásnak megfelelően:

- Nyelv
- Hely
- Alapértelmezett beállítások

Az **Alapértelmezett beállítások** területen válassza a következő lehetőségek egyikét:

- Önállóan felügyelt: A beállítások és a konfiguráció megadását, illetve a frissítést segít optimalizált alapértelmezett beállítások.
- Informatikus által felügyelt: Fokozott biztonságot nyújtó, flottaszintű felügyeletre optimalizált alapértelmezett beállítások.

A kezdeti beállítást követően minden beállítás tesztre szabható.



MEGJEGYZÉS: Az alapértelmezett beállítások módosítását ismertető oldalakat az **Információs oldalak nyomtatása** paranccsal nyomtathatja ki.

MEGJEGYZÉS: A súgótémaköröket a nyomtató kezelőpaneljén található Súgó gomb megérintésével nyithatja meg.

5. A csatlakozási mód kiválasztása, felkészülés a szoftvertelepítésre

Közvetlen USB-kapcsolat a nyomtató és a számítógép között

A–B típusú USB-kábelt használjon.

Windows

1. Windows 7 vagy régebbi rendszer esetén ne csatlakoztassa az USB-kábelt a szoftver telepítése előtt. A telepítési folyamat a megfelelő pillanatban felkéri, hogy csatlakoztassa a kábelt. Ha a kábel már csatlakoztatva van, indítsa újra a nyomtatót, amikor a telepítő a kábel csatlakoztatására kéri.
2. Lépjen tovább a következő részre: „**6. A szoftvertelepítő fájlok megkeresése vagy letöltése.**”

MEGJEGYZÉS: A szoftver telepítése közben válassza a **Directly connect this computer using a USB cable** (A számítógép közvetlen csatlakoztatása USB-kábellel) lehetőséget.

Mac

1. Mac gép esetén még a szoftver telepítése előtt kösse össze a számítógépet és a nyomtatót USB-kábellel.
2. Lépjen tovább a következő részre: „**6. A szoftvertelepítő fájlok megkeresése vagy letöltése.**”

Vezetékes (Ethernet) hálózati csatlakozás

Szabványos hálózati kábelt használjon.

1. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a nyomtatóhoz és a hálózathoz. Várjon néhány percig, hogy a nyomtató hálózati címet kérjen magának.
2. Érintse meg a Hálózat gombot a készülék kezelőpaneljén. Ha megjelenik egy IP-cím, létrejött a hálózati kapcsolat. Ha nem, várjon még néhány percet és próbálja újra. Jegyezze fel az IP-címet a szoftvertelepítés közbeni használathoz. **Példa az IP-címre:** 192.168.0.1
Ha manuálisan szeretné konfigurálni az IP-címet, olvassa el **Az IP-cím manuális konfigurálása** című részt.
3. Lépjen tovább a következő részre: „**6. A szoftvertelepítő fájlok megkeresése vagy letöltése.**”

MEGJEGYZÉS: A szoftver telepítése közben válassza a **Connect through a network (Csatlakozás hálózaton keresztül)** lehetőséget.

Az IP-cím manuális konfigurálása

Az IP-cím manuális konfigurálásáról a nyomtató felhasználói útmutatója nyújt tájékoztatást: www.hp.com/support/colorljm274MFP.

6. A szoftvertelepítő fájlok megkeresése vagy letöltése



1. módszer: Letöltés a HP Easy Start webhelyről

1. Keresse fel a 123.hp.com/laserjet címet, és kattintson a **Letöltés** (Download) elemre.
2. Mentse a fájlt a számítógépre a képernyőn megjelenő útmutatásnak és üzeneteknek megfelelően.
3. Indítsa el a szoftverfájlt abból a mappából, amelybe mentette, majd folytassa a **7. A szoftver telepítése** lépéssel.



2. módszer: Letöltés a nyomtató támogatási webhelyről

1. Látogasson el a www.hp.com/support/colorljet274MFP weblapra.
2. Válassza a **Software and drivers** (Szoftver és illesztőprogramok) elemet.

3. Töltse le nyomtató típusának és az operációs rendszernek megfelelő szoftvert.
4. Futtassa a telepítőfájlt: ehhez kattintson az .exe vagy a .zip fájlra.



3. módszer: Telepítés a nyomtatóhoz mellékelt CD-ről

A Windows rendszerhez használható szoftvertelepítő fájlok megtalálhatók a nyomtatóhoz mellékelt CD-n.

Az OS X rendszerhez a CD-n található telepítőfájlban szerepel egy hivatkozás, amellyel letölthetők a fájlok az internetről.

1. Helyezze be a nyomtató CD-jét a számítógépbe.
2. Folytassa a **7. A szoftver telepítése** lépéssel.

7. A szoftver telepítése

Windows teljes megoldás

1. Helyezze be a CD-t a számítógépbe, vagy indítsa el az internetről letöltött szoftvertelepítő fájlt.
 2. A szoftvertelepítő érzékeli az operációs rendszer nyelvét, és azon a nyelven jeleníti meg a telepítőprogram főmenüjét. Ha CD-ről telepít, és a telepítőprogram 30 másodpercig nem indul el, nyissa meg a számítógépen a CD-meghajtót, és indítsa el a SETUP.EXE nevű fájlt.
 3. A **Software Selection** (Szoftver kiválasztása) képernyőn a telepítendő szoftver részleteit láthatja.
 - Az ajánlott szoftvertelepítés a nyomtató-illesztőprogramot, valamint az elérhető készülékfunkciókhoz tartozó szoftvert foglalja magában.
 - A telepített szoftver testreszabásához kattintson a **Customize software selections** (Szoftverkiválasztás testreszabása) hivatkozásra. Ha végzett, kattintson a **Next** (Tovább) gombra.
 4. Telepítse a szoftvert a képernyőn megjelenő útmutató alapján.
 5. Amikor a telepítő a csatlakozás típusának kiválasztására kéri, a kialakítandó kapcsolat típusának megfelelően válasszon:
 - **Közvetlen csatlakozás ehhez a számítógéphez USB-kábel segítségével**
 - **Csatlakozás hálózaton keresztül**
-  **MEGJEGYZÉS:** Ha hálózaton keresztül csatlakozik, a nyomtató észlelésének legegyszerűbb módja az **Automatically find my printer on the network** (A nyomtató automatikus megkeresése a hálózaton) lehetőség választása.
6. (Nem kötelező lépés.) Hálózati nyomtatók esetében a szoftvertelepítés folyamat végén beállíthatja a faxolási és a beolvasási funkciókat a **Faxbeállító varázsló**, a **Beolvasás e-mailbe varázsló** és a **Beolvasás hálózati mappába varázsló** segítségével. Ezzel a módszerrel egyszerűen konfigurálhatja ezeket a funkciókat. Lásd a: „**10. Hálózati nyomtatók beolvasási funkcióinak beállítása**” című részt.

OS X teljes megoldás

1. Indítsa el az internetről letöltött szoftvertelepítőt.
2. A szoftvertelepítő érzékeli az operációs rendszer nyelvét, és azon a nyelven jeleníti meg a telepítőprogram főmenüjét.
3. Az **Installation Options** (Telepítési lehetőségek) képernyőn a telepítendő szoftver részleteit láthatja.
 - Normál telepítéshez kattintson az **Install** (Telepítés) gombra.
 - Egyéni telepítéshez kattintson a **Customize** (Testreszabás) gombra. A megjelenő képernyőn válassza ki a telepítendő összetevőket, majd kattintson az **Install** (Telepítés) gombra.
4. Telepítse a szoftvert a képernyőn megjelenő útmutató alapján.
5. A szoftvertelepítési folyamat végén konfigurálja a nyomtató beállításait a **HP Utility Setup Assistant** segítségével.

Alapszintű telepítés OS X rendszeren

Ha csak az alapszintű nyomtató- és faxillesztőprogramot szeretné telepíteni anélkül, hogy futtatná a HP teljes körű megoldást tartalmazó szoftvert CD-ről, illetve a hp.com webhelyről letöltve, tegye a következőket:

1. Csatlakoztassa a nyomtatót a számítógéphez vagy a hálózathoz.
2. Kattintson a **System Preferences** (Rendszerbeállítások) területen a **Printers and Scanners** (Nyomtatók és lapolvasók) parancsra, majd a bal oldalt alul látható plusz gombra, azután válassza az **M274** lehetőséget az AirPrint vagy a HP Printer nevű illesztőprogram használatával.

8. Mobil- és vezeték nélküli nyomtatás (nem kötelező)

Az eszköz csatlakoztatása a vezeték nélküli hálózathoz

Telefonról vagy táblagépről történő nyomtatáshoz csatlakoztassa a készüléket ugyanahhoz a hálózathoz, melyhez a nyomtató is csatlakozik.

Apple iOS-eszközök (AirPrint):

Nyissa meg a nyomtatni kívánt elemet, és válassza a Művelet ikont. Válassza a **Nyomtatás** lehetőséget, válassza ki a nyomtatót, majd nyomja meg a **Nyomtatás** gombot.

Újabb Android-eszközök (4.4 vagy újabb):

Nyissa meg a nyomtatni kívánt elemet, és válassza a **Menü** gombot. Válassza a **Print** (Nyomtatás) parancsot, válassza ki a nyomtatót, és válassza a **Print** (Nyomtatás) parancsot.

Egyes eszközökre le kell töltenie a HP Nyomtatószolgáltatás beépülő modulja alkalmazást a Google Play áruházból.

Régi Android-eszközök (4.3 vagy régebbi):

Töltse le a HP ePrint alkalmazást a Google Play áruházból.

Windows Phone:

Töltse le a HP AiO Remote alkalmazást a Windows Áruházból.

1. A vezeték nélküli nyomtatással és a vezeték nélküli beállításokkal kapcsolatos további információkért látogasson el a következő webhelyre: www.hp.com/go/wirelessprinting.



MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli eszköztől történő nyomtatáshoz vezeték nélküli hálózati kapcsolat szükséges.

További tudnivalók a mobil nyomtatással kapcsolatban

Ha többet szeretne megtudni a mobilnyomtatási lehetőségekről, köztük a további ePrint-megoldásokról, olvassa be a QR-kódot, vagy tájékozódjon a Felhasználói útmutató „Mobilnyomtatás” című részéből.



9. A HP ePrint e-mailen keresztül funkció beállítása (nem kötelező)

A HP ePrint e-mailen keresztül funkcióval úgy nyomtathatja ki a dokumentumokat, hogy elküldi őket e-mail mellékletként bármilyen e-mail küldésére alkalmas eszköztől a nyomtató e-mail címére. Az eszköznek nem kell a készülékkel azonos hálózaton lennie.

A HP ePrint e-mailen keresztül funkció használatához a nyomtatónak eleget kell tennie az alábbi követelményeknek:

- A nyomtatónak csatlakoznia kell egy vezeték vagy vezeték nélküli hálózathoz, és rendelkeznie kell interneteléréssel.
- A HP webszolgáltatásokat engedélyezni kell a nyomtatón, és a nyomtatót regisztrálni kell a HP Connected szolgáltatásra.

HP webszolgáltatások engedélyezése

1. Nyissa meg a HP beágyazott webkiszolgálót (EWS):
 - a. A készülék kezelőpaneljének kezdőképernyőjén érintse meg a **Kapcsolati adatok** gombot, majd jelenítse meg az IP-címet vagy az állomásnevet a **Hálózat** gomb megérintésével.
 - b. Nyisson meg egy webböngészőt, és írja be a címsorába az IP-címet vagy az állomásnevet pontosan ugyanúgy, ahogyan a nyomtató kezelőpaneljén látta. Nyomja le a számítógép billentyűzetének **Enter** billentyűjét. Megnyílik a beágyazott webkiszolgáló.

-  **MEGJEGYZÉS:** Ha a böngésző a **Probléma a weboldal biztonsági tanúsítványával** üzenetet jeleníti meg a beépített webszerver megnyitásakor, kattintson a **Tovább lépés a weboldalra (nem ajánlott)** elemre. A **Tovább lépés a weboldalra (nem ajánlott)** lehetőség választása nem veszélyezteti a számítógépet, amikor Ön a HP nyomtató beépített webszerverén belül navigál.
2. Kattintson a **HP webszolgáltatások** fülre.
 3. Válassza ki a webszolgáltatások engedélyezésére vonatkozó lehetőséget.

-  **MEGJEGYZÉS:** A webszolgáltatások engedélyezése eltarthat néhány percig.
4. HP ePrint-fiók létrehozásához és a beállítási folyamat befejezéséhez látogasson el a www.hpconnected.com vagy a www.hp.com/go/eprintcenter webhelyre.

10. Beolvasási funkciók beállítása hálózathoz csatlakozó nyomtatókon (nem kötelező)

A beolvasási funkciók beállításáról a Felhasználói útmutató, illetve a következő weblap nyújt tájékoztatást: www.hp.com/support/colorijM274MFP.

Hibaelhárítás

Felhasználói útmutató

A Felhasználói útmutató a nyomtató használatáról és a hibák elhárításáról nyújt tájékoztatást. A nyomtató CD-jén és az interneten is megtalálható:

Felhasználói útmutató az interneten

1. Látogasson el a következő weboldalra: www.hp.com/support/colorijM274MFP.
2. Kattintson a **Kézikönyvek** elemre.

Felhasználói útmutató a nyomtatóhoz mellékelte CD-n

Windows rendszeren az ajánlott szoftvertelepítési folyamat másolja a Felhasználói útmutatót a számítógépre.

Windows® XP, Windows Vista® és Windows® 7

Kattintson a **Start** gombra, válassza a **Programok** vagy a **Minden program** lehetőséget, válassza ki a **HP** lehetőséget, majd válasszon mappát a HP nyomtatóhoz, majd pedig válassza ki a **Súgó** lehetőséget.

Windows® 8

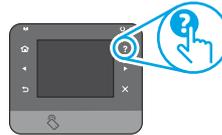
A **kezdőképernyőn** kattintson a jobb gombbal a képernyő egy üres területére, kattintson a **Minden alkalmazás** lehetőségre az alkalmazássávon, kattintson a nyomtató nevét mutató ikonra, majd válassza a **Súgó** lehetőséget.

Firmware-frissítések keresése

1. A nyomtató kezelőpaneljének kezdőképernyőjén érintse meg a **Beállítás** gombot.
2. Görgetéssel keresse meg, majd nyissa meg a **Szervizelés** menüt.
3. Válassza a **LaserJet frissítés** elemet.
4. Válassza a **Frissítések ellenőrzése most** lehetőséget.

A kezelőpanel sűgője

A sűgőtémaköröket a nyomtató kezelőpaneljén található **Sűgó** gomb megérintésével nyithatja meg.



További segítség és információforrások

A HP mindenre kiterjedő segítségét a következő címen veheti igénybe: www.hp.com/support/colorijM274MFP:

- Hibaelhárítás
- Speciális konfigurációs információk
- Szoftverfrissítések letöltése
- Csatlakozás a támogatási fórumokhoz
- Garanciális és szabályzati információk keresése
- Mobilnyomtatási információk és eszközök

Vezetékes (Ethernet) hálózati csatlakozás

- Ellenőrizze, hogy a nyomtató megfelelő hosszúságú kábellel a megfelelő hálózati porthoz csatlakozik-e.
- Ellenőrizze, hogy világítanak-e a hálózati port melletti jelzőfények.
- Győződjön meg róla, hogy a nyomtató-illesztőprogram telepítve van a számítógépre.
- Ellenőrizze a hálózat működését a ping paranccsal:

Windows

Kattintson a **Start** > **Futtatás** parancsra. **Gépelje be** **cmd** parancsot, majd **nyomja le** az **Enter** billentyűt. Gépelje be a **ping** parancsot, nyomja le a **szóköz** billentyűt, adja meg a nyomtató IP-címét, majd nyomja le az **Enter** billentyűt. **Példa az IP-címre:** 192.168.0.1

OS X

Nyissa meg a Network Utility (Hálózati segédprogram) eszközt, és gépelje be az IP-címet a **ping** ablaktáblába. Nyomja le az **Enter** billentyűt. **Példa az IP-címre:** 192.168.0.1

- Ha az ablak megjeleníti az oda-vissza út idejét, a hálózat működik.
- Ha a ping nem működik, indítsa újra a nyomtatót, és ellenőrizze újra a csatlakozás minden lépését.

Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovenščina	25
Türkçe	28
Українська	31
العربية	35



Rozpoczęcie pracy z urządzeniem Color LaserJet Pro MFP M274



WAŻNE:

Wykonaj **kroki 1–3** na plakacie z instrukcją fizycznej instalacji drukarki, następnie przejdź do **kroku 4** po prawej stronie.



www.hp.com/support/colorljm274MFP



www.register.hp.com

4. Wstępne ustawienia na panelu sterowania

Włącz drukarkę i poczekaj, aż się uruchomi. Do nawigacji po dotykowym panelu sterowania używaj gestów dotknięć, przeciągnięć i przewinięć. Na panelu sterowania będą się wyświetlały instrukcje konfiguracji następujących ustawień:

- Język
- Lokalizacja
- Ustawienia domyślne

W obszarze **Ustawienia domyślne** wybierz jedną z poniższych opcji:

- **Samodzielne zarządzanie:** zoptymalizowane ustawienia domyślne pomagające w wykonywaniu ustawień, konfiguracji i aktualizacji.
- **Zarządzanie w dziale IT:** zoptymalizowane ustawienia domyślne ze zwiększonym poziomem zabezpieczeń, umożliwiające zarządzanie bazą sprzętu.

Ustawienia można w pełni dostosować po początkowej konfiguracji.



UWAGA: Wybierz opcję **Print Information Page** (Drukuj stronę informacji), aby wydrukować stronę, która zawiera instrukcje zmiany ustawień domyślnych.



UWAGA: Dotknij przycisku Pomoc ? na panelu sterowania drukarki, aby przejść do tematów pomocy.

5. Wybieranie metody połączenia i przygotowanie się do instalacji oprogramowania

Bezpośrednie połączenie USB między drukarką i komputerem

Należy użyć kabla USB typu A do B.

System Windows

1. W systemie Windows 7 lub starszym najpierw zainstaluj oprogramowanie, a dopiero potem podłącz kabel USB. W trakcie instalacji oprogramowania w odpowiednim czasie zostanie wyświetlony monit o podłączenie kabla. Jeśli kabel jest już podłączony, uruchom ponownie drukarkę po wyświetleniu monitu o podłączenie kabla.
2. Przejdź do kroku **6. Znajdowanie lub pobieranie plików instalacyjnych oprogramowania**.

UWAGA: W trakcie instalacji oprogramowania wybierz opcję **Podłącz ten komputer bezpośrednio przy użyciu kabla USB**.

System Mac

1. W przypadku systemu Mac najpierw podłącz kabel USB łączący drukarkę z komputerem, a dopiero potem zainstaluj oprogramowanie.
2. Przejdź do kroku **6. Znajdowanie lub pobieranie plików instalacyjnych oprogramowania**.



Połączenie z siecią przewodową (Ethernet)

Użyj standardowego kabla sieciowego.

1. Podłącz kabel sieciowy do drukarki i do gniazda sieciowego. Poczekaj kilka minut, aż drukarka pobierze adres sieciowy.
2. Na panelu sterowania drukarki dotknij przycisku Sieć. Jeżeli wyświetlany jest adres IP, połączenie sieciowe zostało ustanowione. W przeciwnym razie należy odczekać kilka minut i spróbować ponownie. Zapisz adres IP drukarki, używany podczas instalacji oprogramowania. **Przykład adresu IP:** 192.168.0.1
Aby skonfigurować adres IP ręcznie, zobacz sekcję „Ręczna konfiguracja adresu IP”.
3. Przejdź do kroku **6. Znajdowanie lub pobieranie plików instalacyjnych oprogramowania**.



UWAGA: W trakcie instalacji oprogramowania wybierz opcję **Połącz przez sieć**.

Ręczna konfiguracja adresu IP

Informacje na temat ręcznej konfiguracji adresu IP znajdują się w Podręczniku użytkownika pod adresem www.hp.com/support/colorljm274MFP.

6. Znajdowanie lub pobieranie plików instalacyjnych oprogramowania



Sposób 1: Pobierz z HP Easy Start

1. Przejdź do strony 123.hp.com/laserjet i kliknij **Pobierz** (Download).
2. Aby zapisać plik w komputerze, postępuj zgodnie z informacjami wyświetlanymi w monitach.
3. Uruchom oprogramowanie z folderu, w którym zostało ono zapisane, a następnie wykonaj czynności opisane w sekcji „7. Instalowanie oprogramowania”.



Sposób 2: Pobierz z witryny internetowej pomocy technicznej drukarki

1. Odwiedź stronę www.hp.com/support/colorijM274MFP.
2. Wybierz **Oprogramowanie i sterowniki**.

3. Pobierz oprogramowanie dla Twojego modelu drukarki i systemu operacyjnego.
4. Uruchom plik instalacyjny, klikając plik .exe lub .zip.



Sposób 3: Zainstaluj z płyty CD dostarczonej wraz z drukarką

W przypadku systemu Windows pliki instalacyjne oprogramowania znajdują się na płycie CD dostarczonej wraz z drukarką.

W przypadku systemu OS X plik instalatora na płycie CD zawiera łącze umożliwiające pobranie plików z Internetu.

1. Włóż dostarczoną z drukarką płytę CD do komputera.
2. Wykonaj czynności opisane w sekcji „7. Instalowanie oprogramowania”.

7. Instalowanie oprogramowania

Pełne rozwiązanie dla Windows

1. Włóż dostarczoną z drukarką płytę CD do komputera lub uruchom plik instalacyjny oprogramowania pobrany z Internetu.
 2. Instalator oprogramowania wykryje język systemu operacyjnego, a następnie wyświetli menu główne programu instalacyjnego w tym samym języku. W przypadku instalacji z CD, jeśli instalator nie uruchomi się w ciągu 30 s, otwórz zawartość CD w eksploratorze Windows na komputerze i uruchom plik o nazwie SETUP.EXE.
 3. Na ekranie **Wybór oprogramowania** zostaną wyświetlone szczegóły oprogramowania, które ma być zainstalowane.
 - Zalecana instalacja oprogramowania obejmuje sterownik druku oraz oprogramowanie dla wszystkich dostępnych funkcji drukarki.
 - Aby dostosować instalowane oprogramowanie do swoich wymagań, kliknij łącze **Dostosuj opcje oprogramowania**. Po zakończeniu kliknij przycisk **Next** (Dalej).
 4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować oprogramowanie.
 5. Gdy wyświetli się monit o wybranie typu połączenia, wybierz odpowiednią opcję:
 - **Directly connect this computer using a USB cable (Podłącz ten komputer bezpośrednio za pomocą kabla USB)**
 - **Connect through a network (Podłącz przez sieć)**
-  **UWAGA:** W przypadku podłączania przez sieć najłatwiejszym sposobem wykrycia drukarki jest wybranie opcji **Automatically find my printer on the network** (Automatycznie znajdź moje urządzenie w sieci).
6. (Opcja) W przypadku drukarek sieciowych, pod koniec procesu instalacji oprogramowania skonfiguruj funkcje faksu i skanowania za pomocą **Kreatora konfiguracji faksu, Kreatora skanowania do wiadomości e-mail i Kreatora skanowania do foldera sieciowego**. To łatwy sposób konfiguracji tych funkcji. Zobacz sekcję „10. Konfiguracja funkcji skanowania dla drukarek sieciowych”, aby dowiedzieć się więcej.

Pełne rozwiązanie dla systemu OS X

1. Uruchom instalator oprogramowania pobrany z sieci.
2. Instalator oprogramowania wykryje język systemu operacyjnego, a następnie wyświetli menu główne programu instalacyjnego w tym samym języku.
3. Na ekranie **Opcje instalacji** zostaną wyświetlone szczegóły oprogramowania, które ma być zainstalowane.
 - W przypadku instalacji standardowej kliknij teraz przycisk **Instaluj**.
 - W wypadku instalacji niestandardowej kliknij przycisk **Dostosuj**. Na ekranie, który się otworzy, wskaż komponenty przeznaczone do instalacji, a następnie kliknij przycisk **Instaluj**.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować oprogramowanie.
5. Pod koniec procesu instalacji oprogramowania użyj programu **HP Utility Setup Assistant**, aby skonfigurować opcje drukarki.

Podstawowa instalacja w systemie OS X

Aby zainstalować podstawowe sterowniki drukowania i faksu, nie uruchamiając oprogramowania pełnego rozwiązania HP z płyty CD lub pobranego z hp.com, wykonaj następujące kroki:

1. Podłącz drukarkę do komputera lub sieci.
2. W obszarze **Preferencje systemu** kliknij kolejno **Drukarki i skanery** i przycisk plus u dołu z lewej strony, a następnie wybierz **M274**, korzystając ze sterownika o nazwie AirPrint albo HP Printer.

8. Drukowanie bezprzewodowe i z urządzeń przenośnych (opcjonalnie)

Podłączanie urządzenia do sieci bezprzewodowej

Aby drukować z telefonu lub tabletu, połącz go z siecią, z którą połączona jest drukarka.

Urządzenia Apple z oprogramowaniem iOS (AirPrint):

Otwórz dokument przeznaczony do druku i wybierz ikonę Action (Działaj). Wybierz opcję **Print** (Drukuj), wybierz drukarkę, a następnie wybierz polecenie **Print** (Drukuj).

Urządzenia z nowszą wersją systemu Android (4.4 lub nowszą):

Otwórz element przeznaczony do druku i wybierz przycisk **Menu**. Wybierz **Print** (Drukuj), wybierz drukarkę, a następnie wybierz **Print** (Drukuj).

W przypadku niektórych urządzeń należy pobrać aplikację rozszerzenia HP Print Service ze sklepu Google Play.

Starsze urządzenia z systemem Android (do wersji 4.3 włącznie):

Pobierz aplikację HP ePrint ze sklepu Google Play.

Windows Phone:

Pobierz aplikację HP AiO Remote ze sklepu Windows Store.

 Więcej informacji na temat drukowania bezprzewodowego i konfiguracji sieci bezprzewodowej można znaleźć na stronie www.hp.com/go/wirelessprinting.

 **UWAGA:** Drukowanie z urządzenia bezprzewodowego wymaga połączenia z siecią bezprzewodową.

Dowiedz się więcej o drukowaniu z urządzeń przenośnych

Aby dowiedzieć się więcej o innych opcjach drukowania z urządzeń przenośnych, m.in. na temat dodatkowych rozwiązań ePrint, zeskanuj kod QR lub przeczytaj sekcję „Drukowanie z urządzeń przenośnych” w Podręczniku użytkownika.



9. Konfiguracja funkcji HP ePrint drogą e-mailową (opcjonalnie)

Skorzystaj z funkcji HP ePrint drogą e-mailową, aby drukować dokumenty, wysyłając je wcześniej jako załączniki na adres drukarki. Wiadomości e-mail można wysłać z dowolnego urządzenia, które ma taką opcję, a nawet z urządzeń nieznajdujących się w tej samej sieci.

Aby można było korzystać z funkcji HP ePrint drogą e-mailową, drukarka musi spełniać następujące wymagania:

- Konieczne są: podłączenie do sieci przewodowej lub bezprzewodowej oraz dostęp do Internetu.
- Funkcja Usługi sieciowe HP musi być w drukarce włączona, a sama drukarka musi być zarejestrowana w witrynie HP Connected.

Włączenie Usług sieciowych HP

1. Otwórz wbudowany serwer internetowy HP (EWS):
 - a. Na ekranie startowym panelu sterowania produktu dotknij przycisku **Informacje o połączeniu**, a następnie dotknij przycisku **Sieć** w celu wyświetlenia adresu IP i nazwy hosta.
 - b. Otwórz przeglądarkę internetową i w wierszu adresu wpisz adres IP lub nazwę hosta podaną na panelu sterowania drukarki. Naciśnij klawisz **Enter** na klawiaturze komputera. Otworzy się serwer EWS.

 **UWAGA:** Jeśli przeglądarka wyświetla komunikat **Występuje problem z certyfikatem zabezpieczeń tej witryny internetowej** podczas próby otwarcia serwera EWS, kliknij opcję **Przejdź do tej witryny internetowej (niezalecane)**. Wybranie opcji **Przejdź do tej witryny internetowej (niezalecane)** nie spowoduje zagrożenia dla komputera podczas nawigacji w serwerze EWS drukarki HP.

2. Kliknij kartę **Usługi sieciowe HP**.
3. Wybierz opcję włączenia Usług sieciowych HP.

 **UWAGA:** Włączenie usług sieciowych może zająć chwilę.

4. Przejdź do strony www.hpconnected.com lub www.hp.com/go/eprintcenter, aby utworzyć konto HP ePrint i ukończyć proces konfiguracji.

10. Konfiguracja funkcji skanowania w drukarkach sieciowych (opcjonalnie)

Zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika, aby uzyskać informacje na temat konfiguracji skanera, lub przejdź do strony www.hp.com/support/colorljM274MFP.

Rozwiązywanie problemów

Podręcznik użytkownika

Podręcznik użytkownika zawiera informacje na temat korzystania z drukarki oraz rozwiązywania problemów. Jest on dostępny na płycie CD dostarczanej z drukarką oraz w Internecie:

Podręcznik użytkownika w sieci

1. Odwiedź stronę www.hp.com/support/colorljM274MFP.
2. Kliknij opcję **Manuals** (Podręczniki).

Podręcznik użytkownika na płycie CD drukarki

W przypadku systemów Windows Podręcznik użytkownika jest kopiowany do komputera w trakcie instalacji zalecanych opcji oprogramowania.

Windows® XP, Windows Vista® i Windows® 7

Kliknij przycisk **Start**, wybierz **Programy** lub **Wszystkie programy, HP**, folder drukarki HP, a następnie opcję **Pomoc**.

Windows® 8

Na ekranie **Start** kliknij prawym przyciskiem myszy dowolne puste miejsce ekranu, kliknij opcję **Wszystkie aplikacje** na pasku aplikacji, następnie ikonę z nazwą drukarki, a potem opcję **Pomoc**.

Sprawdzanie aktualizacji oprogramowania układowego

1. Na ekranie głównym panelu sterowania drukarki dotknij przycisku **Konfiguracja**.
2. Przewiń listę i otwórz menu **Serwis**.
3. Wybierz **LaserJet Update** (Aktualizacja LaserJet).
4. Wybierz **Check for Updates Now** (Sprawdź, czy są dostępne aktualizacje oprogramowania).

Pomoc panelu sterowania

Dotknij przycisku **Pomoc** na panelu sterowania drukarki, aby przejść do tematów pomocy.



Dodatkowe zasoby pomocy technicznej

Aby uzyskać dostęp do kompleksowej pomocy HP dotyczącej drukarek, przejdź do strony www.hp.com/support/colorljM274MFP:

- Rozwiązywanie problemów
- Znajdowanie instrukcji zaawansowanej konfiguracji
- Pobieranie aktualizacji oprogramowania
- Dołączanie do forów pomocy technicznej
- Znajdowanie informacji o gwarancji i przepisach
- Zasoby dotyczące drukowania z urządzeń przenośnych

Połączenie z siecią przewodową (Ethernet)

- Upewnij się, czy drukarka jest podłączona do prawidłowego gniazda sieciowego za pomocą kabla o prawidłowej długości.
- Sprawdź, czy kontrolki obok gniazda sieciowego się świecą.
- Upewnij się, czy w komputerze jest zainstalowany sterownik druku.
- Sprawdź, czy działa połączenie z siecią, wysyłając do niej polecenie „ping”.

System Windows

Kliknij przycisk **Start** > **Uruchom**. Wpisz **cmd** i naciśnij **Enter**. Wpisz kolejno **ping**, spacja, adres IP drukarki, a następnie naciśnij **Enter**. **Przykładowy adres IP:** 192.168.0.1

OS X:

Otwórz Network Utility (Narzędzie sieciowe) i w panelu polecenia **ping** wpisz adres IP. Naciśnij klawisz **Enter**. **Przykładowy adres IP:** 192.168.0.1

- Jeśli w oknie zostaną wyświetlone czasy odsyłania pakietów odpowiedzi, połączenie z siecią działa.
- Jeśli polecenie ping nie działa, spróbuj zrestartować drukarkę i jeszcze raz sprawdź wszystkie kroki wykonywania połączenia.



Color LaserJet Pro MFP M274

Ghid de inițiere

Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovensščina	25
Türkçe	28
Українська	31
العربية	35

! IMPORTANT:

Urmați pașii 1-3 din posterul de instalare a hardware-ului imprimantei, apoi treceți la pasul 4 din partea dreaptă.

www.hp.com/support/colorljm274mfp

www.register.hp.com

4. Configurarea inițială de la panoul de control

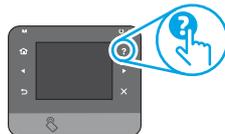
După ce porniți imprimanta, așteptați să se inițializeze. Pentru a naviga pe panoul de control cu ecran senzitiv, utilizați gesturile de atingere, de glisare și de derulare. Urmați solicitările de pe panoul de control pentru a configura aceste setări:

- Limbă
- Locație
- Setări implicite

La **Setări implicite**, selectați una dintre aceste opțiuni:

- Gestionare automată: setări implicite optimizate pentru îndrumarea utilizatorului în cazul instalărilor, configurărilor și actualizărilor.
- Gestionare IT: setări implicite optimizate pentru facilitarea gestionării flotei IT, cu securitate îmbunătățită.

Setările se pot personaliza complet după configurarea inițială.



NOTĂ: Selectați **Imprimare pagină de informații** pentru a imprima o pagină care furnizează instrucțiuni despre modificarea setărilor implicite.

NOTĂ: Atingeți butonul **Ajutor ?** de pe panoul de control al imprimantei pentru a accesa subiectele de asistență.



5. Selectarea unei metode de conectare și pregătirea pentru instalarea software-ului

Conexiune USB directă între imprimantă și computer

Utilizați un cablu USB de tip A-la-B.

Windows

1. Pentru Windows 7 sau o versiune anterioară, nu conectați cablul USB înainte de a instala software-ul. Procesul de instalare vă solicită să conectați cablul la momentul potrivit. În cazul în care cablul este deja conectat, reporniți imprimanta când programul de instalare vă solicită acest lucru.
2. Treceți la „6. Localizarea sau descărcarea fișierelor de instalare a software-ului”.

NOTĂ: În timpul instalării software-ului, selectați opțiunea **Conectare directă la acest computer utilizând un cablu USB**.

Mac

1. Pentru Mac, conectați cablul USB între computer și imprimantă înainte de a instala software-ul.
2. Treceți la „6. Localizarea sau descărcarea fișierelor de instalare a software-ului”.

Conexiune la rețea prin cablu (Ethernet)

Utilizați un cablu de rețea standard.

1. Conectați cablul de rețea la imprimantă și la rețea. Așteptați câteva minute pentru ca imprimanta să obțină o adresă de rețea.
2. Pe panoul de control al imprimantei, atingeți butonul **Rețea**. Dacă se afișează o adresă IP, conexiunea de rețea s-a stabilit. Dacă nu, așteptați câteva minute și încercați din nou. Notați adresa IP, care va fi utilizată în timpul instalării software-ului. **Exemplu de adresă IP:** 192.168.0.1
Pentru a configura manual adresa IP, consultați „Configurarea manuală a adresei IP”.
3. Treceți la „6. Localizarea sau descărcarea fișierelor de instalare a software-ului”.

NOTĂ: În timpul instalării software-ului, selectați opțiunea **Conectare printr-o rețea**.

Configurarea manuală a adresei IP

Pentru informații despre modul de configurare manuală a adresei IP, consultați Ghidul utilizatorului imprimantei de la adresa www.hp.com/support/colorljm274mfp.

6. Localizarea sau descărcarea fișierelor de instalare a software-ului



Metoda 1: Descărcare de pe HP Easy Start

1. Accesați 123.hp.com/laserjet și faceți clic pe **Descărcare** (Download).
2. Urmăriți instrucțiunile și solicitările de pe ecran pentru a salva fișierul în computer.
3. Lansați fișierul de software din folderul în care a fost salvat, apoi continuați cu „7. Instalarea software-ului”.



Metoda 2: Descărcare de pe site-ul Web de asistență pentru imprimantă

1. Accesați www.hp.com/support/colorijM274MFP.
2. Selectați **Software și drivere**.

3. Descărcați software-ul pentru modelul de imprimantă și sistemul dvs. de operare.
4. Lansați fișierul de instalare făcând clic pe fișierul .exe sau .zip, după caz.



Metoda 3: Instalare de pe CD-ul imprimantei

Pentru Windows, fișierele de instalare a software-ului sunt furnizate pe CD-ul livrat împreună cu imprimanta.

Pentru OS X, fișierul de instalare de pe CD include o legătură pentru descărcarea fișierelor de pe Web.

1. Introduceți CD-ul imprimantei în computer.
2. Continuați cu „7. Instalarea software-ului”.

7. Instalarea software-ului

Soluția completă pentru Windows

1. Introduceți CD-ul imprimantei în computer sau lansați fișierul de instalare a software-ului, descărcat de pe web.
2. Programul de instalare a software-ului detectează limba sistemului de operare, apoi afișează meniul principal al programului de instalare în aceeași limbă. Când instalați de pe CD, dacă programul de instalare nu pornește după 30 de secunde, accesați unitatea de CD de pe computer și lansați fișierul denumit SETUP.EXE.
3. Ecranul **Selectare software** prezintă în detaliu software-ul de instalat.
 - Instalarea software-ului recomandat include driverul de imprimare și software pentru toate caracteristicile disponibile ale imprimantei.
 - Pentru a personaliza software-ul instalat, faceți clic pe legătura **Personalizare selecții software**. După ce ați terminat, faceți clic pe butonul **Următorul**.
4. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul.
5. Când vi se solicită să selectați un tip de conexiune, selectați opțiunea corespunzătoare pentru tipul de conexiune:

- **Conectare directă a acestui computer utilizând un cablu USB**
- **Conectare printr-o rețea**



NOTĂ: La conectarea printr-o rețea, cea mai simplă modalitate de a detecta imprimanta este de a selecta **Găsire automată a produsului meu în rețea**.

6. (Opțional) Pentru imprimantele dintr-o rețea, la sfârșitul procesului de instalare a software-ului, configurați caracteristicile de fax și de scanare utilizând **Asistentul de configurare fax**, **Asistentul de scanare în e-mail** și **Asistentul de scanare în dosar din rețea**. Aceasta este o modalitate convenabilă de a configura aceste caracteristici. Pentru mai multe informații, consultați „10. Configurarea caracteristicilor de scanare în dosar din rețea”.

Soluția completă pentru OS X

1. Lansați software-ul de instalare pe care l-ați descărcat de pe web.
2. Programul de instalare a software-ului detectează limba sistemului de operare, apoi afișează meniul principal al programului de instalare în aceeași limbă.
3. Ecranul **Opțiuni de instalare** oferă detalii despre software-ul de instalat.
 - Pentru o instalare standard, faceți clic acum pe butonul **Instalare**.
 - Pentru o instalare personalizată, faceți clic pe butonul **Personalizare**. În ecranul care se deschide, selectați componentele de instalat, apoi faceți clic pe butonul **Instalare**.
4. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul.
5. La sfârșitul procesului de instalare a software-ului, utilizați **Asistentul de configurare a utilitatilor HP** pentru a configura opțiunile pentru imprimantă.

Instalarea de bază pentru OS X

Pentru a instala driverele de imprimare și de scanare de bază fără rularea soluției complete HP, descărcați software-ul de pe CD sau de pe hp.com, urmând acești pași:

1. Conectați imprimanta la computer sau la rețea.
2. Din **Preferințe sistem**, faceți clic pe **Imprimante și scanere**, apoi pe butonul plus din stânga jos și selectați **M274** utilizând driverul numit AirPrint sau HP Printer.

8. Imprimarea mobilă și wireless (opțional)(opționalie)

Conectarea dispozitivului la rețeaua wireless

Pentru a imprima de la un telefon sau de la o tabletă, conectați dispozitivul la aceeași rețea ca imprimanta.

Dispozitive Apple iOS (AirPrint):

Deschideți documentul de imprimat, apoi selectați pictograma Acțiune. Selectați **Imprimare**, selectați imprimanta, apoi alegeți **Imprimare**.

Dispozitive Android mai noi (4.4 sau o versiune mai nouă):

Deschideți elementul de imprimat și selectați butonul **Meniu**. Selectați **Imprimare**, selectați imprimanta, apoi selectați **Imprimare**.

Unele dispozitive necesită să descărcați aplicația plugin HP Print Service din magazinul Google Play.

Dispozitive Android mai vechi (4.3 sau mai vechi):

Descărcați aplicația HP ePrint din magazinul Google Play.

Windows Phone:

Descărcați aplicația HP AiO Remote din Magazinul Windows.

i Pentru mai multe informații despre imprimarea wireless și despre configurarea wireless, accesați www.hp.com/go/wirelessprinting.



NOTĂ: Imprimarea de pe un dispozitiv wireless necesită conectare la o rețea wireless.

i Aflați mai multe despre imprimarea mobilă

Pentru a afla mai multe despre opțiunile de imprimare mobilă, inclusiv despre soluții suplimentare ePrint, scanați codul QR sau consultați secțiunea „Imprimarea mobilă” din Ghidul utilizatorului.



9. Configurarea serviciului HP ePrint prin email (opțional)

Utilizați serviciul „HP ePrint via email” pentru a imprima documente trimițându-le ca atașări de e-mail către adresa de e-mail a imprimantei, de la orice dispozitiv cu funcționalitate de e-mail, chiar și de la dispozitive care nu sunt în aceeași rețea.

Pentru a utiliza „HP ePrint via email”, imprimanta trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- Imprimanta trebuie să fie conectată la o rețea prin cablu sau wireless și să aibă acces la Internet.
- Serviciile Web HP trebuie să fie activate la imprimantă, iar imprimanta trebuie să fie înregistrată la HP Connected.

Activarea serviciilor Web HP

1. Deschideți serverul Web încorporat HP (EWS):

- a. Din ecranul de reședință de pe panoul de control al produsului, atingeți butonul **Connection Information** (Informații conexiune), apoi atingeți butonul **Network** (Rețea)  pentru a afișa adresa IP sau numele de gazdă.
- b. Deschideți un browser Web și, în linia de adrese, tastați adresa IP sau numele de gazdă exact așa cum se afișează pe panoul de control al imprimantei. Apăsăți tasta **Enter** de pe tastatura computerului. Se deschide EWS.



NOTĂ: Dacă browserul Web afișează un mesaj **There is a problem with this website's security certificate** (Există o problemă cu certificatul de securitate al acestui site Web) când încercați să deschideți EWS, faceți clic pe **Continue to this website (not recommended)** (Continuare pe acest site Web (nerecomandat)). Dacă alegeți opțiunea **Continue to this website (not recommended)** (Continuare pe acest site Web (nerecomandat)), acest lucru nu va dăuna computerului în timp ce navigați în cadrul serverului EWS pentru imprimanta HP.

2. Faceți clic pe fila **Servicii Web HP**.
3. Selectați opțiunea de activare a serviciilor Web.



NOTĂ: Este posibil ca activarea serviciilor Web să dureze câteva minute.

4. Accesați www.hpconnected.com sau www.hp.com/go/eprintcenter pentru a crea un cont HP ePrint și finalizați procesul de configurare.

10. Configurarea caracteristicilor de scanare pentru imprimantele dintr-o rețea (opțional)

Consultați Ghidul utilizatorului pentru informații despre configurarea funcțiilor de scanare sau accesați www.hp.com/support/colorijM274MFP.

Depanare

Ghidul utilizatorului

Ghidul utilizatorului include informații despre utilizarea și depanarea imprimantei. Acesta este disponibil pe CD-ul imprimantei și pe web:

Ghidul utilizatorului pe web

1. Accesați www.hp.com/support/colorijM274MFP.
2. Faceți clic pe **Manuale**.

Ghidul utilizatorului de pe CD-ul imprimantei

Pentru Windows, ghidul utilizatorului este copiat pe computer în timpul instalării software-ului recomandat.

Windows® XP, Windows Vista® și Windows® 7

Faceți clic pe **Start**, selectați **Programe** sau **Toate programele**, selectați **HP**, selectați dosarul pentru imprimanta HP și apoi selectați **Asistență**.

Windows® 8

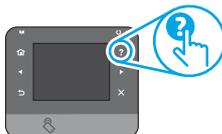
Pe ecranul **Start**, faceți clic dreapta într-o zonă goală a ecranului, faceți clic pe **Toate aplicațiile** în bara de aplicații, faceți clic pe pictograma cu numele imprimantei și apoi selectați **Asistență**.

Verificarea actualizărilor de firmware

1. În ecranul principal de pe panoul de control al imprimantei, atingeți butonul **Configurare** .
2. Derulați până la și deschideți meniul **Service**.
3. Selectați **Actualizare LaserJet**.
4. Selectați **Căutare actualizări acum**.

Sistemul de ajutor de pe panoul de control

Atingeți butonul **Ajutor**  de pe panoul de control al imprimantei pentru a accesa subiectele de asistență.



Resurse de asistență suplimentare

Pentru a beneficia de asistența completă asigurată de HP pentru imprimantă, accesați www.hp.com/support/colorijM274MFP:

- Rezolvarea problemelor
- Găsirea instrucțiunilor de configurare avansată
- Descărcarea actualizărilor de software
- Asocierea la forumuri de asistență
- Găsirea informațiilor despre garanție și despre reglementările legale
- Resurse pentru imprimarea mobilă



Conexiune la rețea prin cablu (Ethernet)

- Verificați dacă imprimanta este atașată la portul de rețea corect, utilizând un cablu cu o lungime corespunzătoare.
- Verificați dacă indicatoarele luminoase de lângă portul de rețea sunt aprinse.
- Verificați dacă driverul de imprimare este instalat pe computer.
- Testați conexiunea de rețea, utilizând comanda ping:

Windows

Faceți clic pe **Start** > **Executare**. Tastați **cmd** și apăsați **Enter**. Tastați **ping**, introduceți un spațiu, introduceți adresa IP a imprimantei, apoi apăsați **Enter**.
Exemplu de adresă IP: 192.168.0.1

OS X

Deschideți Utilitarul de rețea și tastați adresa IP în panoul **ping**. Apăsăți **Enter**.
Exemplu de adresă IP: 192.168.0.1

- Dacă fereastra afișează timpul de revenire al pachetelor, rețeaua funcționează.
- Dacă comanda ping nu funcționează, încercați să reporniți imprimanta și verificați din nou toți pașii de conectare.

Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovenščina	25
Türkçe	28
Українська	31
العربية	35



Úvodná príručka k zariadeniu Color LaserJet Pro MFP M274



DÔLEŽITÉ:

Postupujte podľa **krokov 1 – 3** na plagáte nastavenia hardvéru tlačiarne a potom pokračujte **krokom 4** vpravo.



www.hp.com/support/colorljm274MFP



www.register.hp.com

4. Úvodné nastavenie na ovládacom paneli

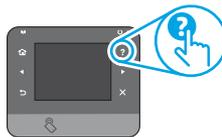
Po zapnutí tlačiarne počkajte na jej inicializáciu. Na prechádzanie na ovládacom paneli dotykovej obrazovky použite dotykové gestá, potáhanie prsta a posúvanie. Pri konfigurovaní nasledujúcich nastavení postupujte podľa pokynov na ovládacom paneli:

- Jazyk
- Lokalita
- Predvolené nastavenia

V časti **Default Settings** (Predvolené nastavenia) vyberte jednu z nasledujúcich možností:

- Self-managed (Vlastná správa): optimalizované predvolené nastavenia pre riadený priebeh nastavení, konfigurácií a aktualizácií.
- IT-managed (Správa IT): optimalizované predvolené nastavenia pre rýchle spravovanie s vyššou bezpečnosťou.

Nastavenia sa dajú po prvej inštalácii plne prispôbiť.



POZNÁMKA: Výberom položky **Print Information Page** (Vytlačiť stránku s informáciami) vytlačte stránku s pokynmi na zmenu predvolených nastavení.



POZNÁMKA: Dotykom tlačidla Help (Pomocník) ? na ovládacom paneli tlačiarne otvoríte témy pomocníka.

5. Výber spôsobu pripojenia a príprava na inštaláciu softvéru

Priame pripojenie USB medzi tlačiarňou a počítačom

Použite štandardný kábel USB typu A-do-B.

Windows

1. V prípade systému Windows 7 alebo staršieho nepripájajte kábel USB pred inštaláciou softvéru. Počas inštalácie sa zobrazí výzva na pripojenie kábla v príslušnom čase. Ak je už kábel pripojený, reštartujte počítač, keď sa pri inštalácii zobrazí výzva na pripojenie kábla.
2. Pokračujte časťou **6. Vyhľadanie alebo prevzatie inštaláčnych súborov softvéru**.

POZNÁMKA: Počas inštalácie softvéru vyberte možnosť **Pripojiť tento počítač priamo pomocou kábla USB**.

Mac

1. V prípade počítača Mac prepojte počítač a tlačiareň káblom USB pred inštaláciou softvéru.
2. Pokračujte časťou **6. Vyhľadanie alebo prevzatie inštaláčnych súborov softvéru**.



Pripojenie ku káblovej sieti (Ethernet)

Použite štandardný sieťový kábel.

1. Sieťový kábel pripojte k tlačiarne a k sieti. Počkajte niekoľko minút, kým tlačiareň získa sieťovú adresu.
2. Na ovládacom paneli tlačiarne sa dotknite tlačidla Network (Sieť). Ak je adresa IP zobrazená, sieťové pripojenie bolo nadviazané. Ak nie, počkajte ešte niekoľko minút a skúste znova. Poznačte si adresu IP na použitie počas inštalácie softvéru. **Príklad adresy IP:** 192.168.0.1
Ak chcete manuálne konfigurovať adresu IP, pozrite si časť **Manuálna konfigurácia adresy IP**.
3. Pokračujte časťou **6. Vyhľadanie alebo prevzatie inštaláčnych súborov softvéru**.



POZNÁMKA: Počas inštalácie softvéru vyberte možnosť **Pripojiť sa prostredníctvom siete**.

Manuálna konfigurácia adresy IP

Informácie o manuálnej konfigurácii adresy IP nájdete v používateľskej príručke tlačiarne www.hp.com/support/colorljm274MFP.

6. Vyhľadanie alebo prevzatie inštalačných súborov softvéru.



Metóda č. 1: Prevzatie zo stránky HP Easy Start

1. Prejdite na stránku 123.hp.com/laserjet a kliknite na položku **Prevziať** (Download).
2. Postupujte podľa inštrukcií a výziev na obrazovke a uložte súbor do počítača.
3. Spustíte súbor z priečinka, kde je uložený, a pokračujte časťou **7. Inštalácia softvéru**.



Metóda č. 2: Stiahnutie z webovej lokality technickej podpory tlačiarne

1. Prejdite na stránku www.hp.com/support/colorIJM274MFP.
2. Vyberte položku **Softvér a ovládače**.

3. Stiahnite si softvér pre model svojej tlačiarne a operačný systém.
4. Spustíte inštalačný súbor kliknutím podľa potreby na súbor .exe alebo .zip.



Metóda č. 3: Inštalácia z disku CD tlačiarne

V prípade systému Windows sa inštalačné súbory softvéru nachádzajú na disku CD, ktorý sa dodáva s tlačiarňou.

V prípade systému OS X obsahuje súbor inštalátora na disku CD prepojenie na prevzatie súborov z webu.

1. Vložte disk CD tlačiarne do počítača.
2. Pokračujte časťou **7. Inštalácia softvéru**.

7. Inštalácia softvéru

Úplné riešenie Windows

1. Vložte disk CD tlačiarne do počítača alebo spustíte inštalačný súbor softvéru prevzatý z webu.
2. Inštalačný program softvéru rozpozná jazyk operačného systému a zobrazí hlavnú ponuku inštalačného programu v rovnakom jazyku. Ak sa pri inštalácii z disku CD program inštalátora nespustí po 30 sekundách, prehládajte obsah jednotky CD v počítači a spustíte súbor s názvom SETUP.EXE.
3. Na obrazovke **Software Selection** (Výber softvéru) sa zobrazia podrobnosti o softvéri, ktorý sa má nainštalovať.
 - Odporúčaná inštalácia softvéru zahŕňa ovládač tlačiarne a softvér pre všetky dostupné funkcie tlačiarne.
 - Ak chcete prispôsobiť nainštalovaný softvér, kliknite na prepojenie **Customizable software selections** (Výber prispôsobiteľného softvéru). Po skončení kliknite na tlačidlo **Next** (Ďalej).
4. Pri inštalácii softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke.
5. Po zobrazení výzvy na výber typu pripojenia vyberte príslušnú možnosť pre typ pripojenia:

• **Pripojiť tento počítač priamo pomocou kábla USB**

• **Pripojiť sa prostredníctvom siete**



POZNÁMKA: Najjednoduchší spôsob zistenia tlačiarne pri pripájaní prostredníctvom siete je vybrať možnosť **Automatically find my printer on the network** (Automaticky vyhľadať moju tlačiareň v sieti).

6. (Voliteľné) V prípade tlačiarň v sieti nastavte na konci procesu inštalácie softvéru funkcie faxu a skenovania použitím možnosti **Fax Setup Wizard** (Sprievodca nastavením faxu), **Scan to Email Wizard** (Sprievodca skenovaním do e-mailu) a **Scan to Network Folder Wizard** (Sprievodca skenovaním do sieťového priečinka). Tento postup je pohodlným spôsobom konfigurácie týchto funkcií. Pozrite si časť **10. Nastavenie funkcií skenovania pre tlačiarne v sieti**, kde nájdete ďalšie informácie.

Úplné riešenie OS X

1. Spustíte inštalačný program softvéru, ktorý ste prevzali z webu.
2. Inštalačný program softvéru rozpozná jazyk operačného systému a zobrazí hlavnú ponuku inštalačného programu v rovnakom jazyku.
3. Na obrazovke **Installation Options** (Možnosti inštalácie) sa zobrazia podrobnosti o softvéri, ktorý sa má nainštalovať.
 - Ak chcete vykonať štandardnú inštaláciu, kliknite na tlačidlo **Install** (Nainštalovať).
 - Ak chcete vykonať prispôbenú inštaláciu, kliknite na tlačidlo **Customize** (Prispôsobiť). V otvorenom okne vyberte komponenty, ktoré sa majú nainštalovať, a kliknite na tlačidlo **Install** (Inštalovať).
4. Pri inštalácii softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke.
5. Na konci procesu inštalácie softvéru nakonfigurujte možnosti tlačiarne použitím aplikácie **HP Utility Setup Assistant**.

Základná inštalácia systému OS X

Ak chcete nainštalovať základné ovládače tlačiarne a faxu bez spustenia softvéru úplného riešenia HP z disku CD alebo súboru prevzatého z lokality **hp.com**, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Pripojte tlačiareň k počítaču alebo sieti.
2. V časti **System Preferences**, (Systémové preferencie) kliknite na položku **Printers and Scanners** (Tlačiarne a skenery), potom kliknite na tlačidlo plus v ľavej dolnej časti a vyberte položku **M274** pomocou ovládača s názvom AirPrint alebo HP Printer.

8. Mobilná a bezdrôtová tlač (voliteľné)

Pripojenie zariadenia k bezdrôtovej sieti

Ak chcete tlačiť z telefónu alebo tabletu, pripojte zariadenie k tej istej sieti ako tlačiareň.

Zariadenia s Apple iOS (AirPrint):

Otvorte položku, ktorú chcete vytlačiť, a vyberte ikonu Akcia. Vyberte položku **Print** (Tlačiť), vyberte tlačiareň a potom vyberte položku **Print** (Tlačiť).

Novšie zariadenia s Androidom (4.4 alebo novším):

Otvorte položku, ktorú chcete vytlačiť, a vyberte tlačidlo **Menu** (Ponuka). Vyberte položku **Print** (Tlačiť), vyberte tlačiareň a potom možnosť **Print** (Tlačiť).

Niektoré zariadenia vyžadujú prevzatie zásuvnej aplikácie Tlačová služba HP z obchodu Google Play.

Staršie zariadenia s Androidom (4.3 alebo starším):

Prevezmite aplikáciu HP ePrint z obchodu Google Play.

Windows Phone:

Prevezmite aplikáciu HP AiO Remote z obchodu Windows Store.

Ďalšie informácie o bezdrôtovej tlači a nastavení bezdrôtovej siete nájdete na adrese www.hp.com/go/wirelessprinting.



POZNÁMKA: Tlač z bezdrôtového zariadenia vyžaduje pripojenie k bezdrôtovej sieti.

Ďalšie informácie o mobilnej tlači

Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie o iných možnostiach mobilnej tlače vrátane ďalších riešení ePrint, naskenujte kód QR alebo si pozrite časť Mobilná tlač v používateľskej príručke.



9. Nastavenie funkcie HP ePrint via email (voliteľné)

Funkciu HP ePrint via email môžete použiť na tlač dokumentov tak, že ich odošlete ako e-mailovú prílohu na e-mailovú adresu tlačiarne z ktoréhokoľvek zariadenia so zapnutou e-mailovou službou, dokonca aj zo zariadení, ktoré nie sú v tej istej sieti.

Ak chcete používať funkciu HP ePrint via email, tlačiareň musí spĺňať nasledujúce požiadavky:

- Tlačiareň musí byť pripojená ku káblovej alebo bezdrôtovej sieti a mať prístup na internet.
- V tlačiarňi musia byť zapnuté webové služby HP a tlačiareň musí byť zaregistrovaná na lokalite HP Connected.

Aktivácia webových služieb HP

1. Otvorte vstavaný webový server HP (EWS):
 - a. Na úvodnej obrazovke ovládacieho panela zariadenia sa dotknite tlačidla **Connection Information** (Informácie o pripojení) a potom ťuknite na tlačidlo **Network** (Sieť) , čím sa zobrazí IP adresa a názov hostiteľa.
 - b. Otvorte webový prehliadač a do riadka s adresou napíšte IP adresu alebo názov hostiteľa v rovnakom znení, ako sa zobrazuje na ovládacom paneli tlačiarne. Na klávesnici počítača stlačte kláves **Enter**. Otvorí sa server EWS.

 **POZNÁMKA:** Ak sa vo webovom prehliadači počas otvárania servera EWS zobrazí hlásenie **There is a problem with this website's security certificate** (Vyskytol sa problém s certifikátom zabezpečenia tejto webovej lokality), kliknite na možnosť **Continue to this website (not recommended)** (Pokračovať v používaní tejto webovej lokality (neodporúča sa)). Výber možnosti **Continue to this website (not recommended)** (Pokračovať v používaní tejto webovej lokality (neodporúča sa)) nepoškodí počítač počas navigácie v serveri EWS pre tlačiareň HP.

2. Kliknite na kartu Webové služby HP.
3. Výberom zodpovedajúcej možnosti povolte webové služby.

 **POZNÁMKA:** Povolenie webových služieb môže trvať niekoľko minút.

4. Prejdite na stránku www.hpconnected.com alebo www.hp.com/go/eprintcenter, vytvorte si konto HP ePrint a dokončíte proces nastavenia.

10. Nastavenie funkcií skenovania pre tlačiarne v sieti (voliteľné)

Informácie o nastavení funkcie „Skenovať do“ nájdete v používateľskej príručke alebo na adrese www.hp.com/support/colorijM274MFP.

Riešenie problémov

Používateľská príručka

Používateľská príručka obsahuje informácie o používaní tlačiarne a riešení problémov. K dispozícii je na disku CD tlačiarne a na webe:

Používateľská príručka na internete

1. Prejdite na stránku www.hp.com/support/colorijM274MFP.
2. Kliknite na tlačidlo **Manuals** (Príručky).

Používateľská príručka z disku CD tlačiarne

V prípade systému Windows sa používateľská príručka skopíruje do počítača počas odporúčanej inštalácie softvéru.

Windows® XP, Windows Vista® a Windows® 7

Kliknite na tlačidlo **Start** (Štart), vyberte položku **Programs** (Programy) alebo **All Programs** (Všetky programy), vyberte položku **HP**, vyberte priečinok pre tlačiareň HP a potom vyberte položku **Help** (Pomocník).

Windows® 8

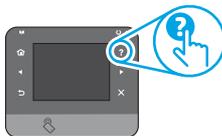
Na obrazovke **Start** (Štart) kliknite pravým tlačidlom myši do prázdneho priestoru na obrazovke, kliknite na možnosť **All Apps** (Všetky aplikácie) na lište aplikácií, potom kliknite na ikonu s názvom tlačiarne a vyberte možnosť **Help** (Pomocník).

Kontrola aktualizácií firmvéru

1. Na domovskej obrazovke ovládacieho panela tlačiarne sa dotknite tlačidla **Nastavenie** .
2. Prejdite na ponuku **Service** (Servis) a otvorte ju.
3. Vyberte položku **LaserJet Update** (Aktualizácia tlačiarne LaserJet).
4. Vyberte položku **Check for Updates Now** (Vyhľadať aktualizácie).

Pomocník ovládacieho panela

Dotykom na tlačidlo Help (Pomocník)  na ovládacom paneli tlačiarne otvoríte témy pomocníka.



Ďalšie zdroje podpory

Kompletnú pomoc od spoločnosti HP pre tlačiareň získate na adrese www.hp.com/support/colorijM274MFP:

- Riešenie problémov
- Vyhľadanie pokynov pre rozšírenú konfiguráciu
- Prezatie aktualizácií softvéru
- Fóra podpory
- Vyhľadanie informácií o záruke a regulačných podmienkach
- Zdroje mobilnej tlače

Pripojenie ku káblovej sieti (Ethernet)

- Overte, či je tlačiareň pripojená k správnomu sieťovému portu pomocou kábla správnej dĺžky.
- Overte, či svetelné indikátory vedľa sieťového portu svietia.
- Overte, či je ovládač tlačiarne nainštalovaný v počítači.
- Otestujte sieťové pripojenie odoslaním príkazu ping v rámci siete:

Windows

Kliknite na položky **Start** (Štart) > **Run** (Spustiť). Zadajte text **cmd** a stlačte kláves **Enter**. Zadajte príkaz **ping**, medzeru a adresu IP tlačiarne a potom stlačte kláves **Enter**. **Príklad adresy IP:** 192.168.0.1

OS X

Otvorte pomôcku Network Utility a do panela príkazu **ping** zadajte adresu IP. Stlačte kláves **Enter**. **Príklad adresy IP:** 192.168.0.1

- Ak sa v okne zobrazia časy odozvy, sieť funguje.
- Ak príkaz ping nefunguje, skúste reštartovať tlačiareň a znova skontrolujte všetky kroky pripojenia.



Color LaserJet Pro MFP M274

Priročnik za začetek uporabe

Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovenščina	25
Türkçe	28
Українська	31
العربية	35

! POMEMBNO:

izvedite **1.–3. korak** na plakatu za nastavitve strojne opreme tiskalnika in nato nadaljujte s **4. korakom** na desni.

www.hp.com/support/colorljm274MFP

www.register.hp.com

4. Prva namestitev na nadzorni plošči

Ko vklopite tiskalnik, počakajte, da se inicializira. Za pomikanje po nadzorni plošči z zaslonom na dotik uporabite poteze dotika, vlečenja in drsenja. Upoštevajte pozive na nadzorni plošči, da konfigurirate te nastavitve:

- Jezik
- Lokacija
- Privzete nastavitve

V razdelku **Privzete nastavitve** izberite eno od teh možnosti:

- Samoupravljanje: optimizirane privzete nastavitve za vodeno izkušnjo pri nastavitvi, konfiguraciji in posodobitvi.
- Upravlja IT: optimizirane privzete nastavitve za upravljanje skupine izdelkov z izboljšano varnostjo.

Nastavitve je mogoče po prvotni nastavitvi popolnoma prilagoditi.



OPOMBA: izberite **Natisni stran z informacijami**, če želite natisniti stran z navodili za spreminjanje privzetih nastavitvev.

OPOMBA: za dostop do tem pomoči se dotaknite gumba Pomoč ? na nadzorni plošči tiskalnika.



5. Izberite način povezave in pripravite vse potrebno za namestitev programske opreme

Povezava USB neposredno med tiskalnikom in računalnikom

Uporabite kabel USB vrste A–B.

Windows

1. V operacijskem sistemu Windows 7 oz. starejši različici kabla USB ne priključujte, dokler ne namestite programske opreme. Pri namestitvi programske opreme boste pravočasno pozvani k priključitvi kabla. Če je kabel že priključen, znova zaženite tiskalnik, ko vas namestitveni program pozove k priključitvi kabla.
2. Nadaljujte z razdelkom **6. Poiščite ali prenesite datoteke za namestitev programske opreme**.

OPOMBA: pri nameščanju programske opreme izberite možnost **Vzpostavi neposredno povezavo z računalnikom prek kabla USB**.

Mac

1. V sistemu Mac priključite kabel USB na računalnik in tiskalnik pred namestitvijo programske opreme.
2. Nadaljujte z razdelkom **6. Poiščite ali prenesite datoteke za namestitev programske opreme**.

Žična (ethernetna) omrežna povezava

Uporabite standardni omrežni kabel.

1. Priključite omrežni kabel na tiskalnik in omrežje. Počakajte nekaj minut, da tiskalnik pridobi omrežni naslov.
2. Na nadzorni plošči tiskalnika se dotaknite gumba Omrežje (☰). Če je naveden naslov IP, je bila omrežna povezava vzpostavljena. Če ni, počakajte še nekaj minut in poskusite znova. Zabeležite naslov IP, saj ga boste potrebovali za namestitev programske opreme. **Primer naslova IP:** 192.168.0.1
Če želite ročno konfigurirati naslov IP, glejte **Ročna konfiguracija naslova IP**.
3. Nadaljujte z razdelkom **6. Poiščite ali prenesite datoteke za namestitev programske opreme**.

OPOMBA: pri nameščanju programske opreme izberite možnost **Connect through a network** (Povezava prek omrežja).

Ročna konfiguracija naslova IP

Za informacije o ročni konfiguraciji naslova IP si oglejte uporabniški priročnik za tiskalnik na www.hp.com/support/colorljm274MFP.

6. Poiščite ali prenesite namestitvene datoteke s programsko opremo



Način 1: Prenos s spletnega mesta HP Easy Start

1. Obiščite spletno mesto 123.hp.com/laserjet in kliknite **Prenos** (Download).
2. Upoštevajte navodila in pozive na zaslonu, da shranite datoteko v računalnik.
3. Zaženite datoteko s programsko opremo v mapi, v katero ste shranili datoteko, in nato nadaljujte v razdelku »7. Namestitve programske opreme«.



Način 2: Prenos s spletnega mesta s podporo za tiskalnik

1. Obiščite spletno mesto www.hp.com/support/colorljM274MFP.
2. Izberite **Programska oprema** in **Gonilniki**.

3. Prenesite programsko opremo za svoj model tiskalnika in operacijski sistem.
4. Zaženite namestitveno datoteko tako, da kliknete ustrezno datoteko .exe ali .zip.



Način 3: Namestitev s CD-ja tiskalnika

Za Windows so namestitvene datoteke s programsko opremo na CD-ju, ki je bil priložen izdelku.

Za OS X namestitvena datoteka na CD-ju vsebuje povezavo za prenos datotek iz spleta.

1. V računalnik vstavite CD tiskalnika.
2. Nadaljujte v razdelku »7. Namestitve programske opreme«.

7. Namestitev programske opreme

Rešitev za vse različice sistema Windows

1. V računalnik vstavite CD tiskalnika ali zaženite namestitveno datoteko s programsko opremo, ki ste jo prenesli s spleta.
2. Namestitveni program za programsko opremo zazna jezik operacijskega sistema in prikaže glavni meni namestitvenega programa v istem jeziku. Če se pri namestitvi s CD-ja namestitveni program ne zažene po 30 sekundah, odprite pogon CD v računalniku in zaženite datoteko, imenovano SETUP.EXE.
3. Na zaslonu **Software Selection** (Izbira programske opreme) je navedena programska oprema za namestitev.
 - Med priporočeno programsko opremo za namestitev spada gonilnik tiskalnika in programska oprema za vse funkcije tiskalnika, ki so na voljo.
 - Za prilagajanje programske opreme, ki jo nameravate namestiti, kliknite povezavo **Customizable software selections** (Prilagodljiva izbira programske opreme). Ko končate, kliknite gumb **Next** (Naprej).
4. Upoštevajte navodila na zaslonu za namestitev programske opreme.
5. Ko ste pozvani k izbiri vrste povezave, izberite ustrezno možnost za vrsto povezave:
 - **Directly connect this computer using a USB cable (Neposredna povezava s tem računalnikom prek kabla USB)**
 - **Connect through a network (Povezava prek omrežja)**

 **OPOMBA:** pri povezavi prek omrežja bo tiskalnik najlaže zaznan, če boste izbrali **Automatically find my printer on the network** (Samodejno poišči tiskalnik v omrežju).

6. (Izbirno) Pri tiskalnikih v omrežju na koncu nameščanja programske opreme nastavite funkcije faksiranja in optičnega branja s pripomočkom **Fax Setup Wizard** (Čarovnik za nastavev faksiranja), **Scan to Email Wizard** (Čarovnik za optično branje za e-pošto) in **Scan to Network Folder Wizard** (Čarovnik za optično branje v omrežje). Te možnosti ponujajo priročen način za konfiguracijo teh funkcij. Za več informacij si oglejte razdelek **10. Nastavitev funkcij optičnega branja za tiskalnike v omrežju**.

Rešitev za vse različice sistema OS X

1. Zaženite namestitveni program, ki ste ga prenesli iz spleta.
2. Namestitveni program za programsko opremo zazna jezik operacijskega sistema in prikaže glavni meni namestitvenega programa v istem jeziku.
3. Na zaslonu **Installation Options** (Možnosti namestitve) je navedena programska oprema za namestitev.
 - Za standardno namestitev na tej točki kliknite gumb **Install** (Namesti).
 - Za namestitev po meri kliknite gumb **Customize** (Prilagodi). Na zaslonu, ki se odpre, izberite komponente za namestitev, in nato kliknite gumb **Install** (Namesti).
4. Upoštevajte navodila na zaslonu za namestitev programske opreme.
5. Na koncu nameščanja programske opreme konfigurirajte možnosti tiskalnika s pripomočkom **HP Utility Setup Assistant**.

Osnovna namestitev v sistemu OS X

Za namestitev osnovnih gonilnikov tiskalnika in faksa brez zagona polne različice HP-jeve programske opreme s CD-ja ali iz prenosa z mesta hp.com sledite tem korakom:

1. Tiskalnik priključite na računalnik ali omrežje.
2. V možnosti **System Preferences** (Sistemske nastavitve) kliknite **Printers and Scanners** (Tiskalniki in optični bralniki) in nato gumb s plusom spodaj levo ter izberite **M274** z gonilnikom AirPrint ali HP Printer.

8. Tiskanje iz prenosne naprave in brezžično tiskanje (izbirno)

Vzpostavitev povezave z brezžičnim omrežjem v napravi

Če želite tiskati iz telefona ali tabličnega računalnika, napravo povežite v omrežje, v katerem je tiskalnik.

Naprave družbe Apple s sistemom iOS (AirPrint):

odprite element, ki ga želite natisniti, in izberite ikono Dejanje. Izberite **Print** (Natisni), izberite tiskalnik in nato **Print** (Natisni).

Naprave z novjšim s sistemom Android (4.4 ali novejši različice):

odprite element, ki ga želite natisniti, in izberite gumb **Menu** (Meni). Izberite **Natisni**, tiskalnik in nato **Natisni**.

Za nekatere naprave boste iz trgovine Google Play morali prenesti program HP Print Service.

Naprave s starejšim sistemom Android (4.3 ali starejše različice):

Iz trgovine Google Play prenesite program HP ePrint.

Windows Phone:

iz Trgovine Windows prenesite program HP AiO Remote.

 Za več informacij o brezžičnem tiskanju in nastavitvi brezžične povezave obiščite www.hp.com/go/wirelessprinting.

 **OPOMBA:** Za tiskanje iz brezžične naprave potrebujete brezžično omrežno povezavo.

Več informacij o mobilnem tiskanju

Za več informacij o drugih možnostih tiskanja iz prenosnih naprav, vključno z dodatnimi rešitvami ePrint, optično preberite kodo QR ali si oglejte razdelek Mobilno tiskanje v uporabniškem priročniku.



9. Nastavenie funkcie HP ePrint via email (voliteľné)

Uporabite HP ePrint za tiskanje dokumentov po e-pošti. Pošlite jih kot e-poštne priloge na e-poštni naslov tiskalnika iz poljubne naprave, v kateri je omogočena e-pošta, tudi iz naprav, ki niso v istem omrežju.

Za uporabo storitve HP ePrint po e-pošti mora tiskalnik izpolnjevati te zahteve:

- Tiskalnik mora imeti vzpostavljeno povezavo z žičnim ali brezžičnim omrežjem in imeti dostop do interneta.
- V tiskalniku morajo biti omogočene Spletne storitve HP in tiskalnik mora biti registriran v storitvi HP Connected.

Omogočanje Spletnih storitev HP

1. Odprite HP-jev vdelani spletni strežnik:
 - a. Na začetnem zaslonu na nadzorni plošči izdelka se dotaknite gumba **Informacije o povezavi** in nato še gumba **Omrežje**, da prikažete naslov IP ali ime gostitelja.
 - b. Zaženite spletni brskalnik in v naslovno vrstico vnesite naslov IP ali ime gostitelja točno tako, kot je prikazan na nadzorni plošči tiskalnika. Na računalniški tipkovnici pritisnite tipko **Enter**. Odpre se vdelan spletni strežnik.

 **OPOMBA:** če se v spletnem brskalniku prikaže sporočilo **Prišlo je do težave z varnostnim potrdilom tega spletnega mesta**, ko poskusite odpreti HP-jev vdelani spletni strežnik, kliknite **Nadaljuj na to spletno mesto (ni priporočeno)**. Če izberete **Nadaljuj na to spletno mesto (ni priporočeno)**, ne boste škodili računalniku med pomikanjem po vdelanem spletnem strežniku HP-jevega tiskalnika.

2. Kliknite zavihek **Spletne storitve HP**.
3. Izberite možnost, da omogočite spletne storitve.

 **OPOMBA:** omogočanje spletnih storitev lahko traja nekaj minut.

4. Če želite ustvariti račun za HP ePrint in dokončati nastavitve, obiščite spletno mesto www.hpconnected.com ali www.hp.com/go/eprintcenter.

10. Nastavitev funkcij optičnega branja v tiskalnikih v omrežju (izbirno)

Za informacije o nastavitvi funkcij optičnega branja na določeno mesto si oglejte uporabniški priročnik ali obiščite www.hp.com/support/colorljiM274MFP.

Odpravljanje težav

Uporabniški priročnik

V uporabniškem priročniku najdete informacije o uporabi tiskalnika in odpravljanju težav s tiskalnikom. Priročnik je na voljo CD-ju tiskalnika in v spletu.

Spletni uporabniški priročnik

1. Obiščite www.hp.com/support/colorljiM274MFP.
2. Kliknite **Manuals** (Priročniki).

Uporabniški priročnik na CD-ju tiskalnika

V sistemu Windows je uporabniški priročnik kopiran v računalnik med namestitvijo priporočene programske opreme.

Windows® XP, Windows Vista® in Windows® 7

Kliknite **Start**, izberite možnost **Programi** ali **Vsi programi**, nato pa **HP**, mapo za HP-jev tiskalnik in **Pomoč**.

Windows® 8

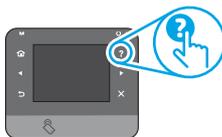
Na zaslonu **Start** z desno tipko miške kliknite prazno območje, v vrstici s programi kliknite **Vsi programi**, kliknite ikono z imenom tiskalnika in nato izberite **Pomoč**.

Preverite, ali so na voljo posodobitve za vdelano programsko opremo

1. Na začetnem zaslonu na nadzorni plošči tiskalnika se dotaknite gumba **Nastavitve**.
2. Pomaknite se do menija **Storitve** in ga odprite.
3. Izberite **Posodobitev za LaserJet**.
4. Izberite **Zdaj preveri, ali so na voljo posodobitve**.

Pomoč na nadzorni plošči

Za dostop do tem pomoči se dotaknite gumba **Pomoč** na nadzorni plošči tiskalnika.



Dodatni viri podpore

Za HP-jevo celovito pomoč za tiskalnik obiščite www.hp.com/support/colorljiM274MFP:

- Odpravljanje težav
- Iskanje navodil za napredno konfiguracijo
- Prenos posodobitev za programsko opremo
- Pridruževanje forumom za podporo
- Iskanje informacij o garanciji in upravnih informacij
- Iskanje virov za mobilno tiskanje

Žična (ethernetna) omrežna povezava

- Preverite, ali je izdelek priključen na pravilna omrežna vrata z ustrezno dolgim kablom.
- Preverite, ali lučke ob omrežnih vratih svetijo.
- Preverite, ali je gonilnik tiskalnika nameščen v računalniku.
- Preskusite omrežno komunikacijo, tako da preverite dosegljivost omrežja.

Windows

Kliknite **Start** > **Zaženi**. Vnesite **cmd** in pritisnite **Enter**. Vnesite **ping**, presledek in naslov IP tiskalnika ter pritisnite **Enter**. **Primer naslova IP:** 192.168.0.1

OS X

Odprite Network Utility (Omrežni pripomoček) in vnesite naslov IP v podokno **ping**. Pritisnite **Enter**. **Primer naslova IP:** 192.168.0.1

- Če se v oknu prikažejo povratni časi, omrežje deluje.
- Če preverjanje dosegljivosti ne deluje, poskusite znova zagnati tiskalnik in znova preverite vse korake povezave.

Български	1
Hrvatski	4
Čeština.....	7
Ελληνικά.....	10
Magyar	13
Polski	16
Română.....	19
Slovenčina.....	22
Slovenščina	25
Türkçe.....	28
Українська	31
العربية	35



Color LaserJet Pro MFP M274

Başlangıç Kılavuzu



ÖNEMLİ:

Yazıcı donanımı kurulum posterinde **Adım 1 - 3**'ü izleyin, ardından sağdaki **Adım 4** ile devam edin.



www.hp.com/support/colorljm274MFP



www.register.hp.com

4. Kontrol panelinde ilk kurulum

Yazıcıyı çalıştırdıktan sonra başlatılmasını bekleyin. Dokunmatik ekran kontrol paneline gitmek için dokunma, çekme ve kaydırma hareketlerini kullanın. Kontrol panelindeki uyarıları izleyerek şu ayarları yapılandırın:

- Dil
- Konum
- Varsayılan Ayarlar

Varsayılan Ayarlar altında, aşağıdaki seçeneklerden birini belirleyin:

- Kendi kendine yönetilen: Kurulum, yapılandırma ve güncelleştirmeye ilişkin kılavuzlu bir deneyim için iyileştirilmiş varsayılan ayarlar.
- BT tarafından yönetilen: Gelişmiş güvenle filo yönetimi için iyileştirilmiş varsayılan ayarlar.

Ayarlar ilk kurulumun ardından tamamen özelleştirilebilir.



NOT: Varsayılan ayarların nasıl değiştirileceğini anlatan sayfayı yazdırmak için **Bilgi Sayfasını Yazdır** ögesini seçin.



NOT: Yardım konularına erişmek için yazıcı kontrol panelindeki Yardım ? düğmesine dokununuz.

5. Bir bağlantı yöntemi seçin ve yazılım yüklemesine hazırlanın



Yazıcı ile bilgisayar arasındaki doğrudan USB bağlantısı

A-B tipi USB kablosu kullanın.

Windows

1. Windows 7 veya daha düşük sürümler için yazılımı yüklemeye başlamadan önce USB kablosunu bağlamayın. Kurulum işlemi, kabloyu bağlamanız için uygun anı belirtecektir. Kablo önceden takılmışsa kurulumda kabloyu bağlamanız istendiğinde yazıcıyı yeniden başlatın.
2. Şununla devam edin: "**6. Yazılım yükleme dosyalarının yerini belirleyin ve dosyaları indirin.**"



NOT: Yazılım yüklemesi sırasında **USB kablosu kullanarak doğrudan bu bilgisayara bağlan seçeneğini belirleyin.**

Mac

1. Mac için yazılımı yüklemeye başlamadan önce USB kablosunu bilgisayar ile yazıcı arasına bağlayın.
2. Şununla devam edin: "**6. Yazılım yükleme dosyalarının yerini belirleyin ve dosyaları indirin.**"



Kablolu (Ethernet) ağ bağlantısı

Standart bir ağ kablosu kullanın.



1. Ağ kablosunu yazıcıya ve ağa bağlayın. Yazıcının bir ağ adresi alması için birkaç dakika bekleyin.
2. Yazıcı kontrol panelinde Ağ düğmesine dokununuz. Bir IP adresinin listelenmesi ağ bağlantısının kurulduğunu gösterir. Aksi durumda, birkaç dakika daha bekleyip yeniden deneyin. Yazılım kurulumu sırasında kullanmak üzere IP adreslerini not edin. **Örnek IP adresi:** 192.168.0.1 IP adresini elle yapılandırmak için bkz. "**IP adresini elle yapılandırma.**"
3. Şununla devam edin: "**6. Yazılım yükleme dosyalarının yerini belirleyin ve dosyaları indirin.**"



NOT: Yazılım yüklemesi sırasında **Ağ üzerinden bağlan seçeneğini belirleyin.**

IP adresini elle yapılandırma

IP adresinin el ile nasıl yapılandırılacağı hakkında bilgi almak için yazıcının Kullanıcı Kılavuzu'na bakın www.hp.com/support/colorljm274MFP.

6. Yazılım yükleme dosyalarının yerini belirleyin ve dosyaları indirin



1. Yöntem: HP Easy Start'tan indirme

1. 123.hp.com/laserjet adresine gidin **İndir**'e (Download) tıklayın.
2. Dosyayı bilgisayara kaydetmek için ekrandaki talimatlara ve bilgi istemlerine uyun.
3. Dosyanın kaydedildiği klasörden yazılım dosyasını başlatın ve "7. Yazılım yükleme" seçeneği ile devam edin.



2. Yöntem: Yazıcı destek Web sitesinden indirme

1. www.hp.com/support/colorijM274MFP adresine gidin.
2. **Yazılım** ve **sürücüler** seçeneğini belirleyin.

3. Yazıcınızın modeline ve işletim sisteminize uygun olan yazılımı indirin.
4. Gerektiği şekilde .exe veya .zip dosyasını tıklayarak kurulum dosyasını başlatın.



3. Yöntem: Yazıcı CD'sinden yükleme

Windows için yazılım yükleme dosyaları yazıcıyla birlikte verilen CD'de bulunur. OS X için CD'deki yükleyici dosyası, dosyaların Web'den indirilmesi için bir bağlantı içerir.

1. Yazıcı CD'sini bilgisayara takın.
2. "7. Yazılım yükleme" seçeneği ile devam edin.

7. Yazılımı yükleme

Windows tam çözümü

1. Yazıcı CD'sini bilgisayara yerleştirin veya Web'den indirilen yazılım yükleme dosyasını başlatın.
 2. Yazılım yükleyici işletim sisteminin dilini algılar ve daha sonra yükleme programının ana menüsünü aynı dilde görüntüler. CD'den yükleme yaparken yükleyici program 30 saniye içinde başlamazsa bilgisayarda CD sürücüsüne göz atın ve SETUP.EXE adlı dosyayı başlatın.
 3. **Yazılım Seçimi** ekranında, yüklenecek yazılımın ayrıntıları görüntülenir.
 - Önerilen yazılım yüklemesi, yazdırma sürücüsünü ve kullanabileceğiniz tüm yazıcı özelliklerine ilişkin yazılımı içerir.
 - Yüklenecek yazılımı özelleştirmek için **Özelleştirilebilir yazılım seçimleri** bağlantısını tıklayın. İşlemi tamamladığınızda **İleri** düğmesini tıklayın.
 4. Yazılımı yüklemek için ekrandaki yönergeleri uygulayın.
 5. Bir bağlantı türü seçmeniz istendiğinde bağlantı türüne uygun seçeneği belirleyin:
 - **USB kablosu kullanarak doğrudan bu bilgisayara bağlan**
 - **Ağ üzerinden bağlan**
- NOT:** Ağ üzerinden bağlanırken yazıcıyı saptamanın en kolay yolu **Yazıcıyı ağda otomatik bul** seçeneğini belirlemektir.
6. (İsteğe bağlı) Bir ağ üzerindeki yazıcılar için yazılım yükleme işleminin sonunda **Faks Kurulum Sihirbazı**, **E-postaya Tarama Sihirbazı** ve **Ağ Klasörüne Tarama Sihirbazı**'ni kullanarak faks ve tarama özelliklerini ayarlayın. Bunun yapılması bu özellikleri yapılandırmanın kolay bir yoludur. Daha fazla bilgi için bkz. "**10. Ağdaki yazıcılar için tarama özelliklerini ayarla**".

OS X tam çözümü

1. Web'den indirdiğiniz yazılım yükleyiciyi başlatın.
2. Yazılım yükleyici işletim sisteminin dilini algılar ve daha sonra yükleme programının ana menüsünü aynı dilde görüntüler.
3. **Yükleme Seçenekleri** ekranında yüklenecek yazılımın ayrıntıları görüntülenir.
 - Standart yükleme için şimdi **Yükle** düğmesine tıklayın.
 - Özel yükleme için **Özelleştir** düğmesine tıklayın. Açılan ekranda, yüklenecek bileşenleri seçin ve ardından **Yükle** düğmesini tıklayın.
4. Yazılımı yüklemek için ekrandaki yönergeleri uygulayın.
5. Yazılım yükleme işleminin sonunda, **HP Yardımcı Program Kurulum Asistanı**'ni kullanarak yazıcı seçeneklerini yapılandırın.

OS X temel yüklemesi

CD'den HP tam çözüm yazılımını çalıştırmadan veya hp.com adresinden indirme işlemini yapmadan temel yazdırma ve faks sürücülerini yüklemek için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Yazıcıyı bilgisayara veya ağa bağlayın.
2. **Sistem Tercihleri**'nden **Yazıcılar ve Tarayıcılar** öğesini, ardından sol alttaki artı düğmesini tıklayın ve AirPrint veya HP Printer adlı sürücüyü kullanarak **M274** öğesini seçin.

8. Mobil ve kablosuz yazdırma (isteğe bağlı)

Aygıtı kablosuz ağa bağlama

Telefon veya tableten yazdırmak için aygıtı yazıcı ile aynı ağa bağlayın.

Apple iOS aygıtları (AirPrint):

Yazdırılacak öğeyi açın, sonra da Eylem simgesini seçin. **Yazdırma** öğesini seçin, yazıcıyı seçin ve ardından **Yazdır** seçeneğini belirleyin.

Daha yeni Android aygıtlar (4.4 veya üstü):

Yazdırılacak öğeyi açın ve ardından **Menü** düğmesini seçin. Önce **Yazdır**'i, ardından yazıcıyı seçin ve **Yazdır** seçeneğini belirleyin.

Bazı aygıtlar için, Google Play mağazasından HP Yazdırma Hizmeti eklentisinin indirilmesi gereklidir.

Daha eski Android aygıtlar (4.3 veya altı):

Google Play mağazasından HP ePrint uygulamasını indirin.

Windows Phone:

Windows Mağazası'ndan HP AiO Remote uygulamasını indirin.

- İ** Kablosuz yazdırma ve kablosuz kurulumu hakkında daha fazla bilgi için www.hp.com/go/wirelessprinting adresine gidin.

NOT: Bir kablosuz aygıttan yazdırmak için kablosuz ağ bağlantısı gerekir.

İ Mobil Yazdırma Hakkında Daha Fazla Bilgi Edinin

ePrint çözümleri dahil olmak üzere diğer mobil yazdırma seçenekleri hakkında daha fazla bilgi almak için QR kodunu tarayın veya Kullanıcı Kılavuzu'nun "Mobil yazdırma" bölümüne bakın.



9. E-posta ile HP ePrint ayarlayın (isteğe bağlı)

Belgeleri aynı anda olmayan aygıtlar dahil e-posta özellikli aygıtlardan yazıcının e-posta adresine e-posta eki olarak göndererek yazdırmak için e-posta ile HP ePrint özelliğini kullanın.

HP ePrint'i e-posta aracılığıyla kullanmak için yazıcının şu gereksinimleri karşılaması gerekir:

- Yazıcı bir ağa kablolu veya kablosuz olarak bağlı olmalı ve İnternet erişimine sahip olmalıdır.
- HP Web Hizmetleri yazıcıda etkinleştirilmiş ve yazıcı, HP Connected'a kaydedilmiş olmalıdır.

HP Web Hizmetleri'ni Etkinleştirme

1. HP Yerleşik Web Sunucusu'nu (EWS) açın:
 - a. Ürün kontrol panelinde giriş ekranından, **Bağlantı Bilgileri** düğmesine dokunun ve ardından **Ağ** düğmesine dokunarak IP adresini veya ana bilgisayar adının görüntüleyin.
 - b. Bir Web tarayıcısı açın ve adres satırına, yazıcı kontrol panelinde gösterildiği şekilde IP adresini veya ana bilgisayar adını yazın. Bilgisayar klavyesindeki **Enter** tuşuna basın. EWS açılır.

-  **NOT:** Yerleşik Web Sunucusu'nu (EWS) açmaya çalıştığınızda Web tarayıcısında **Bu Web sitesinin güvenlik sertifikasıyla ilgili bir sorun var**, mesajı görüntüleniyorsa, **Bu web sitesine devam et (önerilmez)** seçeneğine tıklayın. HP yazıcısına ait EWS'de gezinirken **Bu web sitesine devam et (önerilmez)** seçeneğinin belirlenmesi bilgisayara zarar vermez.
2. **HP Web Hizmetleri** sekmesine tıklayın.
 3. Web Hizmetleri'ni etkinleştirme seçeneğini belirleyin.

 **NOT:** Web Hizmetleri'ni etkinleştirmek birkaç dakika sürebilir.

4. Bir HP ePrint hesabı oluşturmak için www.hpconnected.com veya www.hp.com/go/eprintcenter adresine gidin ve kurulum işlemini tamamlayın.

10. Yazıcılar için tarama özelliklerini bir ağ üzerinde ayarlama (isteğe bağlı)

Tarama özelliklerini ayarlamak için Kullanıcı Kılavuzu'na bakın veya www.hp.com/support/colorijM274MFP adresine gidin.

Sorun giderme

Kullanıcı Kılavuzu

Kullanıcı Kılavuzu, yazıcı kullanımı ve sorun giderme ile ilgili bilgiler içerir. Yazıcı CD'sinde ve Web'de mevcuttur:

Web üzerindeki Kullanıcı Kılavuzu

1. www.hp.com/support/colorijM274MFP adresine gidin.
2. **Kılavuzlar** öğesini tıklayın.

Yazıcı CD'sindeki Kullanıcı Kılavuzu

Windows için Kullanıcı Kılavuzu, önerilen yazılım yüklemesi sırasında bilgisayara kopyalanır.

Windows® XP, Windows Vista® ve Windows® 7

Başlat öğesini tıklayın, **Programlar** veya **Tüm Programlar** öğesini seçin, **HP** öğesini seçin, HP sürücüsünün klasörünü seçin ve ardından **Yardım seçeneğini** belirleyin.

Windows® 8

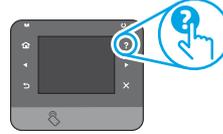
Başlangıç ekranında boş bir alanı sağ tıklayın, **uygulama çubuğunda Tüm Uygulamalar** öğesini tıklayın, yazıcının adını taşıyan simgeyi tıklayın ve ardından Yardım seçeneğini belirleyin.

Bellenim güncelleştirmelerini denetleme

1. Yazıcı kontrol panelindeki Giriş ekranında Kurulum  düğmesine dokunun.
2. **Hizmet** menüsüne gidin ve menüyü açın.
3. **LaserJet Güncelleştirmesi** öğesini seçin.
4. **Güncelleştirmeleri Şimdi Denetle** öğesini seçin.

Kontrol paneli yardımı

Yardım konularına erişmek için yazıcı kontrol panelindeki Yardım  düğmesine dokunun.



Diğer destek kaynakları

Yazıcıyla ilgili kapsamlı HP yardımı için www.hp.com/support/colorijM274MFP adresine gidin:

- Sorunları çözme
- Gelişmiş yapılandırma yönergelerini bulma
- Yazılım güncelleştirmelerini indirme
- Destek forumlarına katılma
- Garanti ve yasal bilgileri bulma
- Mobil yazdırma kaynakları

Kablolu (Ethernet) ağ bağlantısı

- Yazıcının doğru uzunlukta bir kabloyla doğru ağ bağlantı noktasına bağlı olduğunu doğrulayın.
- Ağ bağlantı noktasının yanındaki ışıkların yandığını doğrulayın.
- Bilgisayara yazıcı sürücüsü yüklendiğini doğrulayın.
- Ağa ping komutu göndererek ağ bağlantısını test edin.

Windows

Başlat > **Çalıştır** seçeneğini tıklayın. **cmd** yazıp **Enter**'a basın. **ping** yazın, bir boşluk bırakın, yazıcı IP adresini yazın ve ardından **Enter**'a basın. **Örnek IP adresi:** 192.168.0.1

OS X

Ağ Yardımcı Programı'nı açın ve **ping** bölümüne IP adresini yazın. **Enter** tuşuna basın. **Örnek IP adresi:** 192.168.0.1

- Pencere gidiş geliş sürelerini görüntülüyorsa, ağ çalışıyor.
- Ping çalışmazsa yazıcıyı yeniden başlatıp tüm bağlantı adımlarını yeniden kontrol etmeyi deneyin.



Посібник із початку роботи з Color LaserJet Pro MFP M274

Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovensščina	25
Türkçe	28
Українська	31
العربية	35

ВАЖЛИВО

Виконайте дії **кроків 1 – 3**, викладені в документі з налаштування принтера, а потім перейдіть до **кроку 4** праворуч.



www.hp.com/support/colorljm274MFP

www.register.hp.com

4. Початкове налаштування панелі керування

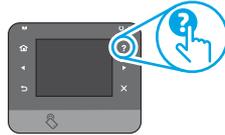
Після ввімкнення принтера дочекайтеся, доки він запуститься. Для переходу між елементами на сенсорній панелі керування використовуйте рухи дотику, проведення та прокручування. Дотримуйтесь підказок на панелі керування, щоб налаштувати такі параметри:

- Language (Мова)
- Location (Розташування)
- Default Settings (Стандартні параметри)

У меню **Default Settings** (Стандартні параметри) виберіть один з описаних нижче варіантів:

- Self-managed (Обслуговування користувачем): оптимізовані настройки за замовчуванням для керованих налаштувань, конфігурацій і оновлень.
- IT-managed (Обслуговування IT-службою): оптимізовані настройки за замовчуванням для швидкого керування та посиленої безпеки.

Параметри можна повністю настроїти після початкового налаштування.



ПРИМІТКА. Виберіть **Print Information Page** (Друкувати сторінку відомостей), щоб роздрукувати сторінку з вказівками, як змінити стандартні параметри.

ПРИМІТКА. Щоб відкрити довідку, натисніть кнопку довідки на панелі керування принтера.

5. Вибір способу підключення та підготовка до інсталяції програмного забезпечення

З'єднання USB безпосередньо між принтером і комп'ютером

Використовуйте кабель USB типу «А-В».

Windows

1. Якщо використовується ОС Windows 7 або ранішої версії, не підключайте кабель USB до інсталяції програмного забезпечення. Під час інсталяції програмного забезпечення у певний час буде запропоновано під'єднати кабель. Якщо кабель уже підключено, перезавантажите принтер, коли програма інсталяції запропонує підключити кабель.
2. Перейдіть до розділу «**6. Визначення розташування або завантаження файлів для інсталяції програмного забезпечення**».

ПРИМІТКА. Під час інсталяції програмного забезпечення виберіть параметр **Directly connect this computer using a USB cable** (Безпосереднє підключення до цього комп'ютера за допомогою кабелю USB).

Mac

1. Якщо використовується комп'ютер Mac, під'єднайте кабель USB до нього і принтера перед інсталяцією програмного забезпечення.
2. Перейдіть до розділу «**6. Визначення розташування або завантаження файлів для інсталяції програмного забезпечення**».

Підключення до проводової мережі (Ethernet)

Скористайтеся стандартним мережевим кабелем.

1. Підключіть мережевий кабель до принтера та до мережі. Зачекайте кілька хвилин, поки принтер отримає мережеву адресу.
2. На панелі керування пристрою натисніть кнопку мережі . Якщо IP-адреса відображається у списку, підключення до мережі встановлено. Якщо ні, зачекайте ще кілька хвилин і повторіть спробу. Зверніть увагу на IP-адресу, яка використовується під час інсталяції програмного забезпечення. **Приклад IP-адреси:** 192.168.0.1
Відомості про налаштування IP-адреси вручну див. у розділі «**Налаштування IP-адреси вручну**».
3. Перейдіть до розділу «**6. Визначення розташування або завантаження файлів для інсталяції програмного забезпечення**».

ПРИМІТКА. Під час інсталяції програмного забезпечення виберіть параметр **Connect through a network** (Підключити через мережу).

Налаштування IP-адреси вручну

Відомості про налаштування IP-адреси вручну читайте в посібнику користувача принтера за посиланням www.hp.com/support/colorljm274MFP.

6. Визначення розташування або завантаження файлів для інсталяції програмного забезпечення



Спосіб 1: Завантаження з HP Easy Start

1. Перейдіть на сторінку 123.hp.com/laserjet і натисніть кнопку **Завантажити** (Download).
2. Дотримуйтеся вказівок і порад на екрані щодо збереження файлу на комп'ютері.
3. Запустіть файл програмного забезпечення з папки, у якій збережено файли, а потім перейдіть до розділу «7. Інсталяція програмного забезпечення».



Спосіб 2: Завантаження з веб-сайту підтримки принтера

1. Перейдіть на сторінку www.hp.com/support/colorljM274MFP.
2. Виберіть пункт **Software and drivers** (ПЗ та драйвери).
3. Завантаження ПЗ для вашої моделі принтера та операційної системи.
4. За необхідності запустити файл для інсталяції можна, вибравши файл .exe або .zip.



Спосіб 3: Інсталяція з компакт-диска, який додається до принтера

Файли для інсталяції програмного забезпечення для Windows містяться на компакт-диску, що входить до комплекту поставки принтера.

Файл інсталятора для OS X на компакт-диску містить посилання для завантаження файлів з Інтернету.

1. Вставте компакт-диск принтера в комп'ютер.
2. Перейдіть до розділу «7. Інсталяція програмного забезпечення».

7. Інсталяція програмного забезпечення

Повне рішення для ОС Windows

1. Вставте компакт-диск, який додається до принтера, в комп'ютер або запустіть файл інсталяції програмного забезпечення, який завантажено з Інтернету.
2. Засіб з інсталяції програмного забезпечення визначає мову операційної системи, а потім відображає головне меню програми інсталяції цією мовою. Якщо під час інсталяції з компакт-диска програма інсталяції не запуститься через 30 секунд, знайдіть на компакт-диску файл SETUP.EXE та запустіть його.
3. На екрані **Software Selection** (Вибір програмного забезпечення) відображаються відомості про програмне забезпечення, яке буде інстальовано.
 - Рекомендована інсталяція програмного забезпечення включає такі компоненти, як драйвер принтера та програмне забезпечення для всіх доступних функцій принтера.
 - Щоб налаштувати інстальоване програмне забезпечення, клацніть посилання **Customizable software selections** (Вибір налаштовуваних параметрів програмного забезпечення). Коли все буде готово, натисніть кнопку **Next** (Далі).
4. Дотримуйтеся вказівок на екрані для інсталяції програмного забезпечення.
5. Коли буде запропоновано вибрати тип підключення, виберіть відповідний параметр для типу підключення:
 - **Directly connect this computer using a USB cable (Безпосереднє підключення до цього комп'ютера за допомогою кабелю USB)**
 - **Connect through a network (Підключення через мережу)**

 **ПРИМІТКА.** У разі підключення через мережу найпростіший спосіб виявити принтер – вибрати параметр **Automatically find my printer on the network** (Автоматично шукати мій принтер у мережі).

6. (Необов'язково) У кінці процесу інсталяції програмного забезпечення для принтерів у мережі налаштуйте факс і функції сканування за допомогою **майстра налаштування факсу**, **майстра налаштування сканування в електронну пошту** та **майстра налаштування сканування в мережеву папку**. Це зручний спосіб налаштування цих функцій. Докладніше читайте в розділі «10. Налаштування функцій сканування для мережевих принтерів».

Повне рішення для OS X

1. Запустіть засіб з інсталяції програмного забезпечення, завантажений з Інтернету.
2. Засіб з інсталяції програмного забезпечення визначає мову операційної системи, а потім відображає головне меню програми інсталяції цією мовою.
3. На екрані **Installation Options** (Параметри інсталяції) відображаються відомості про програмне забезпечення, яке буде інстальовано.
 - Щоб виконати стандартну інсталяцію, натисніть кнопку **Install** (Інстальувати).
 - Для вибіркової інсталяції натисніть кнопку **Customize** (Налаштування). На екрані, який відкриється, виберіть компоненти, які необхідно інстальувати, а тоді натисніть кнопку **Install** (Інстальувати).
4. Дотримуйтеся вказівок на екрані для інсталяції програмного забезпечення.
5. Наприкінці інсталяції програмного забезпечення використайте службу програму **HP Utility Setup Assistant**, щоб налаштувати параметри принтера.

Базова інсталяція для OS X

Щоб інстальувати основні драйвери для принтерів і факсів без запуску повнофункціонального програмного забезпечення HP з компакт-диска або без його завантаження із сайту hp.com, зробіть ось що.

1. Підключіть принтер до комп'ютера або мережі.
2. У розділі **System Preferences** (Параметри системи) виберіть елемент **Printers and Scanners** (Принтери та сканери), у нижньому кутку ліворуч натисніть кнопку зі знаком «плюс» і виберіть елемент **M274**, для якого використовується драйвер під назвою AirPrint або HP Printer.

8. Мобільний і безпроводовий друк (додатково)

Підключення пристрою до безпроводової мережі

Для друку з телефону або планшета підключіть пристрій до однієї мережі з принтером.

Пристрої Apple iOS (AirPrint).

Відкрийте документ для друку та виберіть значок «Дія». Натисніть **Print** (Друк), виберіть принтер, а далі – пункт **Print** (Друк).

Новіші пристрої Android (4.4 або пізнішої версії).

Відкрийте документ для друку і натисніть кнопку **Menu** (Меню). Виберіть **Print** (Друк), виберіть принтер, а потім – пункт **Print** (Друк).

Для деяких пристроїв потрібно завантажити програму HP Print Service із магазину Google Play.

Старіші пристрої Android (4.3 або ранішої версії).

Завантажте програму HP ePrint із магазину Google Play.

Windows Phone.

Завантажте програму HP AiO Remote з магазину Windows.

Докладніше про безпроводовий друк і налаштування безпроводового зв'язку читайте на сторінці www.hp.com/go/wirelessprinting.

ПРИМІТКА. Друк із безпроводового пристрою вимагає під'єднання до безпроводової мережі.

Додаткові відомості про мобільний друк

Щоб отримати додаткові відомості про параметри мобільного друку, зокрема про додаткові рішення ePrint, відскануйте QR-код або перегляньте розділ «Мобільний друк» у посібнику користувача.



9. Налаштування HP ePrint для друку документів через електронну пошту (додатково)

Використовуйте HP ePrint для друку документів через електронну пошту. Просто надішліть документ як вкладення на адресу електронної пошти принтера з будь-якого іншого пристрою, що підтримує надсилання таких повідомлень, навіть якщо його підключено до іншої мережі.

Щоб ви могли використовувати HP ePrint для друку документів через електронну пошту, принтер має відповідати таким вимогам:

- він повинен бути підключений до кабельної або безпроводової мережі й мати доступ до Інтернету;
- на принтері слід увімкнути веб-служби HP. Потрібно також зареєструвати його в HP Connected.

Увімкнення веб-служб HP

Відкрийте вбудований веб-сервер HP (EWS).

- На головному екрані панелі керування продукту натисніть кнопку **Connection Information** (Відомості про підключення), а потім – кнопку **Network** (Мережа) , щоб відобразилися IP-адреса або ім'я хоста.
- Відкрийте веб-браузер і в рядку адреси введіть IP-адресу або ім'я хоста саме так, як вони відображаються на панелі керування принтера. Натисніть клавішу **Enter** на клавіатурі комп'ютера. Відкриється вікно вбудованого веб-сервера HP.

ПРИМІТКА. Якщо в разі спроби відкрити вбудований веб-сервер у веб-браузері з'явиться повідомлення **There is a problem with this website's security certificate** (Проблема із сертифікатом безпеки цього веб-сайту), клацніть **Continue to this website (not recommended)** (Продовжити перегляд веб-сайту (не рекомендовано)). Налаштування **Continue to this website (not recommended)** (Продовжити перегляд веб-сайту (не рекомендовано)) не завдасть шкоди комп'ютеру, якщо ви працюватимете в межах вбудованого веб-сервера принтера HP.

- Виберіть вкладку **HP Web Services** (Веб-служби HP).
- Виберіть параметр увімкнення веб-служб.

ПРИМІТКА. Увімкнення веб-служб може тривати декілька хвилин.

- Перейдіть на сторінку www.hpconnected.com або www.hp.com/go/eprintcenter, створіть обліковий запис HP ePrint і завершіть процес налаштування.

10. Налаштування функцій сканування для принтерів у мережі (додатково)

Відомості про налаштування функцій сканування читайте в посібнику користувача або за посиланням www.hp.com/support/colorIJM274MFP.

Усунення несправностей

Посібник користувача

У посібнику користувача містяться відомості про використання принтера та про виправлення неполадок. Цей документ доступний на компакт-диску принтера та в Інтернеті.

Посібник користувача в Інтернеті

1. Перейдіть на сторінку www.hp.com/support/colorIJM274MFP.
2. Виберіть розділ **Manuals** (Посібники).

Посібник користувача на компакт-диску, який додається до принтера

Посібник користувача копіюється на комп'ютери під керуванням ОС Windows під час рекомендованої інсталяції програмного забезпечення.

Windows® XP, Windows Vista® та Windows® 7

Натисніть **Пуск**, виберіть **Програми** або **Всі програми**, виберіть **HP**, виберіть папку для принтера HP, тоді виберіть **Довідка**.

Windows® 8

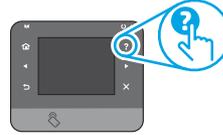
На початковому екрані клацніть правою кнопкою миші порожню область екрана, на панелі команд програми виберіть пункт **Усі програми**, клацніть піктограму з іменем принтера та виберіть пункт **Довідка**.

Перевірка наявності оновлень мікропрограм

1. На головному екрані панелі керування пристроєм натисніть кнопку налаштувань .
2. Знайдіть і виберіть меню **Service** (Обслуговування).
3. Виберіть пункт **LaserJet Update** (Оновлення програмного забезпечення принтера LaserJet).
4. Натисніть кнопку **Check for Updates Now** (Перевірити оновлення зараз).

Довідка панелі керування

Щоб відкрити довідку, натисніть кнопку довідки  на панелі керування принтера.



Додаткові ресурси підтримки

Щоб отримати повну підтримку для принтера, перейдіть за посиланням www.hp.com/support/colorIJM274MFP:

- Вирішення проблем
- Пошук докладних інструкцій щодо налаштування
- Перевірка наявності оновлень програмного забезпечення
- Форуми технічної підтримки
- Відомості про гарантію та нормативна інформація
- Ресурси, присвячені мобільному друку

Підключення до проводової мережі (Ethernet)

- Переконайтеся, що пристрій підключено до потрібного мережевого роз'єму за допомогою кабелю відповідної довжини.
- Переконайтеся, що індикатори поруч із мережевим роз'ємом світяться.
- Переконайтеся, що на комп'ютері встановлено драйвер принтера.
- Перевірте підключення до мережі, виконавши перевірку зв'язку з мережею.

Windows

Натисніть кнопку **Пуск** > **Виконати**. Введіть команду **cmd** та натисніть клавішу **Enter**. Введіть команду **ping**, натисніть клавішу пробілу, введіть IP-адресу принтера та натисніть клавішу **Enter**. **Приклад IP-адреси:** 192.168.0.1

OS X

Відкрийте програму Network Utility та введіть IP-адресу на панелі **Ping**. Натисніть **Enter**. **Приклад IP-адреси:** 192.168.0.1

- Якщо у вікні відображається час передачі сигналу в обох напрямках, це свідчить про те, що мережа працює.
- Якщо команда перевірки зв'язку не отримує відповіді, спробуйте перезапустити принтер і перевірте всі кроки з'єднання ще раз.

طابعة Color LaserJet Pro MFP M274 دليل بدء التشغيل



Български	1
Hrvatski	4
Čeština	7
Ελληνικά	10
Magyar	13
Polski	16
Română	19
Slovenčina	22
Slovensčina	25
Türkçe	28
Українська	31



www.hp.com/support/colorljm274MFP



www.register.hp.com

4. الإعداد الأولي في لوحة التحكم

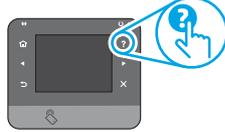
بعد تشغيل الطابعة، انتظر حتى تتم التهيئة. للتنقل في لوحة تحكم الشاشة التي تعمل باللمس، استخدم اللمس، والسحب وإيماءات التمرير. اتبع التعليمات المعروضة في لوحة التحكم لضبط هذه الإعدادات:

- اللغة
- الموقع
- الإعدادات الافتراضية

- ضمن Default Settings (الإعدادات الافتراضية)، حدد أحد الخيارات التالية: الإدارة الذاتية: الإعدادات الافتراضية المثلى لتجربة إرشادية عن الإعدادات، والتكوينات، والتحديثات.
- الإدارة عن طريق تكنولوجيا المعلومات: الإعدادات الافتراضية المُحسنة لسهولة إدارة مجموعة المستخدمين مع الحفاظ على الأمان المحسّن.

يمكن تخصيص الإعدادات بالكامل بعد الإعداد الأولي.

ملاحظة: حدد طباعة صفحة المعلومات لطباعة الصفحة التي توضح كيفية تغيير الإعدادات الافتراضية.



ملاحظة: المس زر التعليمات ? على لوحة التحكم الخاصة بالطابعة للوصول إلى مواضيع التعليمات.

هام:



اتبع الخطوات من 1 إلى 3 المتوفرة على ملصق إعداد جهاز الطابعة، ثم تابع إلى الخطوة 4 المتوفرة على جهة اليمين.



العربية 35

5. حدد طريقة الاتصال والتضير لتثبيت البرنامج

اتصال شبكة (Ethernet) السلكية

استخدم كبل شبكة قياسي.

1. قم بتوصيل كبل الشبكة بالطابعة وبالشبكة. انتظر بضع دقائق حتى تحصل الطابعة على عنوان الشبكة.
2. على لوحة تحكم الطابعة، المس الزر Network (الشبكة). إذا تم إدراج عنوان IP، فهذا يعني نجاح إنشاء الاتصال. وإذا لم يحدث ذلك، فانتظر بضع دقائق إضافية ثم حاول مجددًا. دون لديك عنوان IP لتستخدمه أثناء تثبيت البرنامج. **مثال عن عنوان IP: 192.168.0.1**
3. لتكوين عنوان IP يدويًا، راجع "تكوين عنوان IP يدويًا".
تابع إلى الخطوة "6. تحديد موقع ملفات تثبيت البرنامج أو تنزيلها".

ملاحظة: أثناء تثبيت البرنامج، حدد خيار الاتصال من خلال شبكة.

اتصال USB بين الطابعة والكمبيوتر مباشرة

استخدم كبل USB من النوع أ إلى ب.

Windows

1. في نظام التشغيل Windows 7 أو الإصدارات السابقة، لا توصّل كبل USB قبل تثبيت البرنامج. تتطلب عملية التثبيت توصيل الكبل في الوقت المناسب. إذا كان الكبل متصلًا بالفعل، فأعد تشغيل الطابعة عندما تتطلب منك عملية التثبيت توصيل الكبل.
2. تابع إلى الخطوة "6. تحديد موقع ملفات تثبيت البرنامج أو تنزيلها".

ملاحظة: أثناء تثبيت البرنامج، حدد خيار توصيل هذا الكمبيوتر مباشرة باستخدام كبل USB.

Mac

1. بالنسبة لنظام تشغيل Mac، قم بتوصيل كبل USB بين الكمبيوتر والطابعة قبل تثبيت البرنامج.
2. تابع إلى الخطوة "6. تحديد موقع ملفات تثبيت البرنامج أو تنزيلها".

تكوين عنوان IP يدويًا

للحصول على معلومات حول كيفية تكوين عنوان IP يدويًا، راجع دليل مستخدم الطابعة على www.hp.com/support/colorljm274MFP

6. تحديد موقع ملفات تثبيت البرنامج أو تنزيلها

الطريقة 3: التثبيت من القرص المدمج الخاص بالطابعة

بالنسبة لنظام التشغيل Windows، يتم توفير ملفات تثبيت البرنامج على القرص المدمج المرفق مع الطابعة.
بالنسبة لنظام OS X، يتضمن ملف التثبيت الموجود على القرص المدمج رابطاً لتنزيل الملفات من الويب.

1. أدخل القرص المدمج الخاص بالطابعة في جهاز الكمبيوتر.
2. تابع إلى الخطوة "7. تثبيت البرنامج."

الطريقة 1: تنزيل من HP Easy Start

1. انتقل إلى 123.hp.com/laserjet، وانقر فوق تنزيل (Download).
2. اتبع الإرشادات والتعليمات الظاهرة على الشاشة لحفظ الملف في جهاز الكمبيوتر.
3. ابدأ فتح ملف البرنامج من المجلد المحفوظ به، ثم تابع إلى الخطوة "7. تثبيت البرنامج."

الطريقة 2: تنزيل من موقع ويب دعم الطابعة

1. انتقل إلى www.hp.com/support/colorljM274MEP.
2. حدد برامج وبرامج التشغيل.
3. نزل البرنامج المناسب لطراز طابعتك ونظام التشغيل.
4. قم بتشغيل ملف التثبيت من خلال النقر على ملف exe أو zip حسب الضرورة.

7. تثبيت البرنامج

حل OS X الكامل

1. شغل مثبت البرنامج الذي نزلته من الويب.
2. يقوم مثبت البرنامج باكتشاف لغة نظام التشغيل، ثم يعرض القائمة الرئيسية لبرنامج التثبيت بنفس اللغة.
3. تعرض شاشة خيارات التثبيت تفاصيل البرنامج المراد تثبيته.
 - لتنفيذ تثبيت قياسي، انقر الآن فوق زر **تثبيت**.
 - لتنفيذ تثبيت مخصص، انقر فوق الزر **Customize** (تخصيص). على الشاشة التي تفتح، حدد المكونات التي تريد تثبيتها، ومن ثم انقر فوق زر **تثبيت**.
4. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت البرنامج.
5. عند انتهاء عملية تثبيت البرنامج، استخدم **مساعد إعداد الأداة المساعدة من HP** لتكوين خيارات الطابعة.

التثبيت الأساسي لـ OS X

لتثبيت برامج تشغيل الطابعة والفاكس الأساسية من دون تشغيل برنامج الحل الكامل من HP من القرص المضغوط أو من خلال تنزيله من hp.com، اتبع هذه الخطوات:

1. توصيل الطابعة بجهاز الكمبيوتر أو شبكة.
2. من **تفضيلات النظام**، انقر فوق **الطابعات والمسحات الضوئية**، ثم انقر فوق زر زائد على الجزء السفلي الأيسر، وحدد **M274** باستخدام برنامج التشغيل الذي اسمه **AirPrint** أو **HP Printer**.

الحل الكامل لنظام التشغيل Windows

1. قم بإدراج القرص المدمج المرفق مع الطابعة في الكمبيوتر، أو قم بتشغيل ملف تثبيت البرنامج الذي تم تنزيله من الويب.
 2. يقوم مثبت البرنامج باكتشاف لغة نظام التشغيل، ثم يعرض القائمة الرئيسية لبرنامج التثبيت بنفس اللغة. عند التثبيت من القرص المدمج، إذا لم يتم تشغيل البرنامج المثبت بعد 30 ثانية، فاستعرض محرك الأقراص المدمجة على جهاز الكمبيوتر وشغل الملف المسمى **SETUP.EXE**.
 3. تعرض شاشة **Software Selection** (اختيار البرنامج) تفاصيل البرنامج المراد تثبيته.
 - يتضمن تثبيت البرنامج الموصى به برنامج تشغيل الطابعة وبرنامجاً لجميع الميزات المتوفرة بالطابعة.
 - لتخصيص البرنامج المثبت، انقر فوق ارتباط **تحديدات البرنامج القابل للتخصيص**. عند الانتهاء، انقر فوق زر **التالي**.
 4. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت البرنامج.
 5. عندما يطلب منك اختيار نوع الاتصال، حدد الخيار المناسب لنوع الاتصال:
 - **الاتصال مباشرة بهذا الكمبيوتر باستخدام كبل USB**
 - **الاتصال عبر شبكة**
- ملاحظة:** عند الاتصال عبر شبكة، تُعد أسهل طريقة لاكتشاف الطابعة هي تحديد الخيار **العثور على طابعتي تلقائياً على الشبكة**.
6. (اختياري) في ما يتعلق بالطابعات على شبكة، عند انتهاء عملية تثبيت البرنامج، قم بإعداد ميزات الفاكس والمسح الضوئي باستخدام **معالج إعدادات الفاكس ومعالج المسح الضوئي إلى البريد الإلكتروني ومعالج المسح الضوئي إلى مجلد الشبكة**. وتعد هذه طريقة ملائمة لتكوين هذه الميزات. راجع الخطوة "10. إعداد ميزات المسح الضوئي للطابعات على شبكة" للحصول على مزيد من المعلومات.

8. الطباعة المتنقلة واللاسلكية (اختياري)

معرفة المزيد حول الطباعة من الأجهزة المحمولة

للتعرف على المزيد حول خيارات الطباعة المتنقلة الأخرى، بما في ذلك حلول ePrint الإضافية، قم بإجراء المسح الضوئي لرمز QR، أو راجع قسم "الطباعة المتنقلة" في دليل المستخدم.



توصيل الجهاز بشبكة لاسلكية

للطباعة من خلال هاتف أو كمبيوتر لوجي، يجب توصيل الجهاز بالشبكة نفسها التي تتصل بها الطابعة.

أجهزة Apple iOS (AirPrint):

افتح المستند الذي تريد طباعته، وحدد رمز إجراء. حدد **طباعة**، ثم حدد **طباعة**.

أجهزة Android الجديدة (4.4 أو أحدث):

افتح العنصر الذي تريد طباعته وحدد زر القائمة. حدد **طباعة**، ثم حدد **طباعة**.

تتطلب بعض الأجهزة تنزيل تطبيق HP Print Service الإضافي من سوق Google Play.

أجهزة Android القديمة (4.3 أو أقدم):

تنزيل تطبيق HP ePrint من متجر Google Play.

Windows Phone:

تنزيل تطبيق HP AiO Remote من متجر Windows.

للحصول على مزيد من المعلومات حول الطباعة اللاسلكية والإعداد اللاسلكي، انتقل إلى www.hp.com/go/wirelessprinting.

ملاحظة: تتطلب الطباعة من جهاز لاسلكي اتصال شبكة لاسلكية.

9. إعداد HP ePrint عبر البريد الإلكتروني (اختياري)

استخدم HP ePrint عبر البريد الإلكتروني لطباعة المستندات من خلال إرسالها كمرقق بالبريد الإلكتروني إلى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالطابعة من أي جهاز يوجد به ميزة البريد الإلكتروني ممكنة، حتى من الأجهزة التي ليست متصلة بالشبكة نفسها.

لاستخدام HP ePrint عبر البريد الإلكتروني، يجب أن يستوفي المنتج المتطلبات التالية:

- يجب توصيل المنتج بشبكة سلكية أو لاسلكية متصلة بالإنترنت.
- يجب تمكين خدمات الويب من HP على المنتج، ويجب تسجيل المنتج في HP Connected.

تمكين خدمات الويب من HP

1. افتح ملقم الويب المضمن من HP (EWS):
أ. من الشاشة الرئيسية على لوحة التحكم الخاصة بالمنتج، المس زر معلومات الاتصال ومن ثم زر الشبكة. لعرض عنوان IP أو اسم المضيف.
ب. افتح مستعرض ويب، واكتب عنوان IP أو اسم المضيف في سطر العنوان تمامًا كما يظهر على لوحة التحكم الخاصة بالمنتج. اضغط على مفتاح ENTER على لوحة مفاتيح الكمبيوتر. تُفتح EWS.

ملاحظة: إذا عرض مستعرض الويب الرسالة ثمة مشكلة في شهادة الأمان الخاصة بموقع الويب هذا عند محاولة فتح خادم ويب المضمن، فانقر فوق المتابعة إلى موقع الويب هذا

(غير مستحسن). لن يؤدي اختيار المتابعة إلى موقع الويب هذا (غير مستحسن) الكمبيوتر أثناء التنقل ضمن خادم ويب المضمن لمنتج HP.

2. انقر على علامة التبويب خدمات الويب من HP.
3. حدد الخيار لتمكين خدمات الويب.

ملاحظة: قد يستغرق تمكين خدمات الويب دقائق عدة.

4. انتقل إلى www.hpconnected.com أو www.hp.com/go/eprintcenter لإنشاء حساب HP ePrint وإكمال عملية الإعداد.

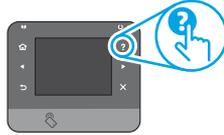
10. إعداد ميزات المسح الضوئي للطابعات على الشبكة (اختياري)

راجع دليل المستخدم للحصول على معلومات حول إعداد ميزات "إجراء المسح الضوئي إلى" أو انتقل إلى www.hp.com/support/colorijM274MFP.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تعليمات لوحة التحكم

المس زر التعليمات؟ على لوحة التحكم الخاصة بالطابعة للوصول إلى مواضيع التعليمات.



موارد الدعم الإضافية

للحصول على التعليمات الشاملة من HP الخاصة بالطابعة، انتقل إلى www.hp.com/support/colorijM274MFP

- حل المشاكل
- اطلع على تعليمات التكوين المتقدمة
- تنزيل تحديثات البرامج
- الانضمام إلى منتديات الدعم
- العثور على معلومات الكفالة والمعلومات التنظيمية
- موارد الطابعة المتنقلة

دليل المستخدم

يتضمن دليل المستخدم معلومات عن استخدام الطابعة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها. وهي متوفرة على القرص المدمج المرفق مع الطابعة وعلى الويب:

دليل المستخدم على الويب

1. انتقل إلى www.hp.com/support/colorijM274MFP.
2. انقر فوق **دلائل**.

دليل المستخدم من القرص المضغوط الخاص بالطابعة

بالنسبة لنظام التشغيل Windows، يتم نسخ دليل المستخدم لجهاز الكمبيوتر أثناء تثبيت البرنامج الموصى به.

Windows® XP و Windows Vista® و Windows® 7

انقر فوق **بدء** ثم حدد البرامج أو كل البرامج ثم HP وبعدها مجلد طابعة HP ومن ثم التعليمات.

Windows® 8

على شاشة **بدء** انقر بزر الماوس الأيمن فوق منطقة فارغة على الشاشة وانقر فوق **كل التطبيقات** في شريط التطبيقات، ثم فوق الرمز الذي يحمل اسم الطابعة وبعدها حدد التعليمات.

التحقق من وجود تحديثات البرامج الثابتة

1. من شاشة Home (الرئيسية) على لوحة التحكم بالطابعة، المس زر Setup (الإعداد).
2. قم بالتمرير إلى القائمة Service (الخدمة) وافتحها.
3. حدد تحديث LaserJet.
4. حدد التحقق من توفر تحديثات الآن.

اتصال شبكة (Ethernet) السلكية

Windows
انقر فوق **بدء** < تشغيل. اكتب **cmd**، واضغط على زر إدخال. اكتب **ping**، وأدخل مسافة، واكتب عنوان IP الخاص بالطابعة، ومن ثم اضغط على زر إدخال. **ثال عن عنوان IP: 192.168.0.1**

OS X

افتح الأداة المساعدة للشبكة، واكتب عنوان IP في جزء **ping**. اضغط على **Enter** (إدخال).
ثال عن عنوان IP: 192.168.0.1

- إذا عرض الإطار أوقات اختبار الإرسال ثم التلقي، فذلك يعني أن الشبكة تعمل.
- إذا لم يعمل ping، حاول إعادة تشغيل الطابعة وإعادة التحقق من كافة خطوات الاتصال.

- تأكد من أن الطابعة متصلة بمنفذ الشبكة الصحيح باستخدام كبل بطول مناسب.
- تحقق من أن الأضواء بجانب منفذ الشبكة مضاءة.
- تحقق من تثبيت برنامج تشغيل الطابعة على جهاز الكمبيوتر.
- اختبر اتصال الشبكة عبر التحقق من اختبار الشبكة:

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. HP shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

